



Servicehotline

kundenservice@LeuchtenDirekt.com

+49 (0) 2922 9721 9290

LeuchtenDirekt

- BG Ръководство за употреба
- CN 使用说明书
- CZ Návod k použití
- D Gebrauchsanleitung
- DK Brugsanvisning
- E Manual de mantenimiento
- EST Kasutusjuhend
- F Mode d'emploi
- FIN Käyttöohje
- GB Instructions
- GE მობმარეების ინსტრუქცია
- GR Οδηγίες χρήσης
- H Használati útmutató
- HR Upute za uporabu
- I Istruzioni d'uso
- IL הוראות שימוש
- IR دستور العمل بهره برداری
- J 使用の手引き
- KSA دليل الاستعمال
- LT Naudojimo instrukcija
- LV Lietošanas pamācība
- N Bruksanvisning
- NL Gebruiksaanwijzing
- P Instruções de uso
- PL Instrukcja obsługi
- RO Instrucțiuni de utilizare
- RUS Инструкция по эксплуатации
- S Bruksanvisning
- SK Návod na používanie
- SLO Navodila za uporabo
- SRB Uputstvo za korišćenje
- TR Kullanma talimatı
- UA Інструкція з експлуатації

LeuchtenDirekt GmbH
Olakenweg 36 · D-59457 Werl
www.leuchtendirekt.com

BG Ръководство за употреба
CN 使用说明书
CZ Návod k použití

BG

Много Ви благодарим, че избрахте нашия продукт. Той е произведен, изпитан и опакован с грижливост, съгласно валидните европейски предписания (EN 60598). Моля, внимателно разопаковайте съдържанието. Моля, проверете веднага след получаването дали са налице всички детайли принадлежащи към окомплектовката на доставката и дали няма транспортни повреди. Ако има повод за reclamaция, моля незабавно се обърнете към Вашия специализиран търговец. Ако не е посочено друго, за нашите продукти Ви даваме две години гаранция, при което лампите са изключени като бързозносащи се части. При проблеми с лампа LeuchtenDirekt (Пол Хоукас) се обърнете, моля, директно към сервизната гореща линия – телефон: +49 2922-97 21 92 90, факс: +49 29 22-97 21 92 99 или имейл: kundenservice@LeuchtenDirekt.com или www.LeuchtenDirekt.com

Ваши указания:

Моля, внимателно прочетете това ръководство преди монтажа и преди първото използване. Ще получите важни указания за употребата на продукта. В случая спазвайте и допълващите ръководства за монтаж. Съхранявайте това ръководство за информация, resp. за поръчки на резервни части. Този продукт не е играчка и поради това е неподходящ за деца! Ако артикула се доставя с мрежов захранващ адаптер, то се допуска работа на артикула само с този адаптер.

Предупредителни указания:

Ние като производител, не можем да бъдем привлечени под отговорност за щети, които са причинени от некомпетентен монтаж или използване не по предназначение. При инсталирането и експлоатацията трябва да се вземат под внимание националните и международните електрически предписания за безопасност. Извършването на електрическото свързване е разрешено само от оторизиран специалист. Преди и по време на инсталирането, лампата непременно трябва да е изключена от напрежението. Уверете се, че няма повредени проводници при монтажа. Използвайте само посочените и допустими осветителни тела. Дори и в студено състояние, никога не докосвайте халогенните осветителни тела. Дори с голи пръсти (използвайте напр. кърпа, която не изпуска влакна и е чиста от омаслявания). Непременно да се спазват минималните разстояния до нагряваните повърхности (лепенки върху лампата). При работи по поддръжка и при смяна на осветителните тела, лампата непременно трябва да е охладена и да не е под напрежение.

Указания за грижи:

Запазете стойността на лампата чрез редовни грижи. Леки замърсявания, могат да бъдат отстранени с навлажнена мека кърпа. Трябва да се обърне внимание на това, почистващите средства да не са агресивни спрямо повърхността. Моля, използвайте само обичайните, меки, без разтворители, почистващи препарати. Никога не използвайте абразивни средства, ацетон (лакоустител) или почистващи препарати на хлорна база. Почистващият препарат след това трябва да бъде отстранен без остатък от лампата.

Обяснение на символите:



Да не се докосват светодиодите!



Защитен клас I: Тази лампа има защитен проводник. Защитният проводник трябва да бъде свързан към клемата на защитния проводник!



Защитен клас II: Тази лампа е специално изолирана и не трябва да се свързва към защитен проводник!



Защитен клас III: Тази лампа е предназначена за употреба с обезопасителен трансформатор (макс. 42V)



Минимално разстояние до нагряваните повърхности (в m)!



IP44: Защитена от пръскаща вода!



Подходящо само за работа на закрито!



Да се сменя всеки изкривен защитен капак!



Да се използва само самозащитяващи се, така наречените self-shielded осветителни тела!



ЕС Декларацията за съответствие от производителя потвърждава, че продуктът съответства на изискванията на приложимите наредби и норми.

Предупредителни указания:

Не е разрешено зареждането на батерии, които не се зареждат повторно! Не използвайте заедно различни типове батерии или нови и употребявани батерии. Използвайте само препоръчаните батерии или такива от равенствен тип! При поставяне на батериите, обърнете внимание на правилния поляритет! При неизползване по-дълго време изваждате батериите! Не давайте на късо контактите на батериите! Това може да доведе до силно загряване или запалване! Не хвърляйте батериите в огън!

Указания за извървяне на отпадъци:



Като потребител сте законово задължен, да извървяте използваните батерии правилно на отпадъци, resp. да ги връщате! Тези обозначени със зачертан контейнер за смет батерии, не се допуска да се изхвърлят с битовата смет! Можете да предадете батериите в обществените пунктове за събиране на Вашата община или навсякъде, където се продават батерии от съответния вид. Този продукт съдържа ценни суровини, които могат да бъдат използвани отново. Поради това, моля, предайте този продукт в събирателен пункт във Вашия град или община.

Обозначение на присъединителните клемки:

PE или = зелен/жълт = защитен проводник
N = син = нулев проводник
L = черен (кафяв) = фаза

Присъединителни инсталации:

Тип X Ако бъде повредена присъединителна инсталация, тя може да бъде заменена с нова инсталация (може да се получи в специализираните електротехнически магазини).

Тип Y За избягване на опасности, повредената присъединителна инсталация да бъде заменена само от електроспециалист.

Тип Z Присъединителната инсталация не може да бъде заменена; ако присъединителната инсталация е повредена, то продуктът трябва да бъде предаден на вторични суровини.

CN

非常感谢选择我们的产品。本产品严格按照欧洲灯饰标准 (EN60598) 生产制造、检测及包装。打开包装时请小心。收到产品后, 请立即检查所有要供应的零件是否齐全, 是否存在运输问题。如不满意, 请您立即咨询您的专业销售商。除非是另有表明, 我们全部产品给予两年保用期, 但发光体这等易损品除外。如您在使用的LeuchtenDirekt照明装置出现问题时请直接拨打服务热线 – 电话: +49 2922-97 21 92 90 传真: +49 29 22-97 21 92 99 或电邮: kundenservice@LeuchtenDirekt.com 或网站: www.Leuchten-Direkt.com http://www.LeuchtenDirekt.com

重要说明:

请您在安装和初次使用前本产品前认真阅读使用说明。使用本产品时请注意重要说明。同时也请您注意补充的安装说明。请妥善保管此说明书, 以备以后查阅或者方便订购配件。本产品不属于玩具, 所以不适合于儿童玩耍! 如果本产品是与一个电源适配器一并供货的, 则本产品只能与该适配器一起使用。

警告:

生产商不对下列情况负责: 由于不合理安装所造成的产品损坏; 由于不按规定使用而造成的产品损坏。安装和使用时请注意国家和国际电安全规定。接线工作只能由专业人员完成。安装前以及安装期间无论如何要保证灯没有电压。请您确保安装时没有损坏线路。请只使用规定的、许可的发光器材。在冷却状态下, 也不能用手指直接接触卤素灯 (请您使用无毛并且没有油脂的抹布)。灯具与照射平面之间的距离严格参照灯具标签上的最小间距

在维修或者更换发光器材时, 必须保证灯冷并且没有电压。

保养说明:

通过定期保养, 延长灯的使用寿命。少量积灰时, 使用软的湿抹布清理。

清注意:

不要使用清洗剂。请只使用传统的、温和的、无溶剂的清洗液。千万不要使用磨料、丙酮 (洗甲水) 或者氯化洗涤剂。最后, 不要将清洗液的残余物质留在灯上。

图示说明:



请不要触摸 LED!



防护等级I: 此灯具有一根安全引线, 安全引线必须连接到安全引线端子上。



防护等级II: 此灯特别绝缘, 不能与安全引线相连!



防护等级III: 此灯在使用时规定了安全变压器 (最大42伏)!



至照射平面的最小间距 (单位: 米)!



IP44: 防喷雾水!



仅适用于内部区域!



更换每个裂开的安全盖!



请仅使用内部安全的自我保护灯泡!



制造商CE标志认证, 确保产品符合相应的法律条例和标准规定。

警告:

不可充电电池不能充电! 不同电池类型或者新旧电池不能混合使用! 只使用推荐的电池或者等价类型的电池! 安装电池时请注意电极! 长时间不使用时请取出电池! 电池触点不要短路! 这可能会导致剧烈发热或者火灾!

废料处理说明:



作为消费者, 您有法律义务正确处理或回收废旧电池! 带有垃圾桶划横线的电池, 请切勿丢入普通住宅垃圾中! 您可以将电池交给所在社区的公共收集点或者该类电池的任意一个销售点。

本产品含有有价值的原料, 可重复利用。所以, 请将本产品交给您在城市或社区的收集点。

连接端子图示:

PE或者 = 绿/黄 = 安全引线
N = 蓝 = 中性线
L = 黑 (褐) = 相位

连接线:

X型: 如果连接线损坏, 您可以用电线 (在电子专业销售商店可以买到) 更换。

Y型: 为了避免出现危险, 如果连接线损坏应该由专业电工更换。

Z型: 不能更换连接线: 如果连接线损坏, 必须更换整个产品。

CZ

Velmi Vám děkujeme, že jste se rozhodli pro náš výrobek. Byl pečlivě vyroben, zkontrolován a zabalen podle platných evropských předpisů (EN 60598). Opatrně obsah vybalte. Okamžitě po obdržení prosím zkontrolujte, zda jsou obsaženy všechny části patřící do objemu dodávky a zda nedošlo k poškození při přepravě. Pokud by byl důvod ke stížnostem, obraťte se prosím neprodleně na Vašeho prodejce. Na naše produkty Vám poskytneme dva roky záruky, pokud není prokázáno jinak, přičemž jsou vyloučeny světelné prostředky a díly podléhající opotřebení. Při problémech se svítidlem LeuchtenDirekt se prosím obraťte přímo na servisní hotline – telefon: +49 2922-97 21 92 90, fax: +49 29 22-97 21 92 99 nebo e-mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com nebo www.LeuchtenDirekt.com

Důležité pokyny:

Před montáží a prvním použitím si tento návod pozorně přečtěte. Získáte tak důležité pokyny pro používání výrobku. Respektujte případné doplňující návody k montáži. Tento návod si dobře uschovejte pro informaci popř. objednávání náhradních dílů. Tento výrobek není hračka a není tedy vhodný pro děti! Když je výrobek dodán se síťovým zdrojem do zásuvky, smí být používán pouze s tímto síťovým zdrojem.

Výstražné pokyny:

Jako výrobce nemůžeme převzít odpovědnost za škody, které byly způsobeny nesprávnou montáží a nepřiměřeným použitím. Pro instalaci a provoz je nutné respektovat národní a mezinárodní elektrotechnické bezpečnostní předpisy. Elektrické připojení smí být provedeno pouze autorizovaným odborníkem. Před a během instalace musí být svítidlo bezpodmínečně odpojeno od napětí.

Zajistěte, aby při montáži nedošlo k poškození vedení. Používejte pouze zde uvedené a schválené zdroje světla. Nikdy se nedotýkejte holými prsty ani studených halogenových žárovek (použijte hadičky bez mastnot, který nepouští vlákná). Bezpodmínečně je nutné dodržet vzdálenosti k ozářeným plochám (samolepka na svítidle). Při údržbářských činnostech a výměně světelného zdroje musí být svítidlo bezpodmínečně vychladlé a odpojené od napětí.

Pokyny k ošetřování:

Udržujte hodnotu svítidla pravidelnou péčí. Mírná znečištění můžete odstranit navlhčeným měkkým hadrem. Musí se přitom dbát na to, aby čisticí prostředek nenapadal povrch. Používejte pouze běžné, jemné čistíče bez obsahu rozpouštědel. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky, acetone (odstraňovač laku na nehty) nebo čistící prostředky na bázi chloru. Čistící prostředek musí být na závěr bezzbytku ze svítidla odstraněn.

Vysvětlení symbolů:



Nedotýkejte se LED!



Stupeň ochrany I: Toto svítidlo má ochranný vodič. Ochranný vodič musí být připojen na svorku ochranného vodiče!



Stupeň ochrany II: Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí se připojovat k ochrannému vodiči!



Stupeň ochrany III: Toto svítidlo je určeno pro provoz s bezpečnostním transformátorem (max. 42V)!



Minimální vzdálenost od ozářených ploch (v metrech)!



IP44: Chráněno proti stříkající vodě!



Vhodné pouze pro vnitřní prostory!



Každý rozbitý ochranný kryt musí být vyměněn!



Používejte pouze bezpečné světelné zdroje s tzv. vlastním stíněním!



Potvrzení CE od výrobce, že produkt odpovídá platným předpisům a normám.

Výstražné pokyny:

Nenabíjejí baterie se nesmí nabíjet! Nesmí být společně používány různé typy baterií nebo nové a již použité baterie! Používejte pouze doporučené baterie nebo baterie shodného typu! Při vkládání baterií dbejte na jejich správnou polaritu! Při delším nepoužívání baterie vyjměte! Vyvarujte se zkratou kontaktů baterií! To může vést k silnému vývinu tepla nebo požáru! Neodhazujte baterie do ohně!

Pokyny pro likvidaci:



Jako spotřebitelé jste ze zákona povinni vypotřebované baterie odborně likvidovat popř. odevzdávat! Tyto baterie, označené přeškrtnutou popelnicí, nesmí být vyhazovány do domovního odpadu! Staré baterie můžete odevzdat ve veřejných sběrných surovin ve Vaší obci a všude tam, kde se baterie příslušného druhu prodávají. Tento výrobek obsahuje cenné suroviny, které mohou být opět zhodnoceny. Proto tento výrobek odevzdejte ve sběrné suroviny ve Vašem městě nebo obci.

Označení přípojných svorek:

PE nebo = žlutozelená = ochranný vodič
N = modrá = nulový vodič
L = černá (hnědá) = fáze

Přípojná vedení:

Typ X Je-li přírodní vedení poškozeno, smí být vyměněno za jiné vedení (k dostání v prodejních elektrů).

Typ Y Pro předcházení ohrožení smí být poškozené přípojné vedení vyměněno výhradně elektrikářem.

Typ Z Přípojné vedení tohoto výrobku není vyměnitelné; je-li vedení poškozené, musí být výrobek zlikvidován.

D

Wir danken Ihnen sehr, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Es wurde mit Sorgfalt nach den geltenden europäischen Vorschriften (EN 60598) produziert, geprüft und verpackt. Packen Sie den Inhalt bitte vorsichtig aus. Bitte prüfen Sie sofort nach Erhalt, ob alle zum Lieferumfang gehörenden Teile vorhanden sind und ob Transportschäden vorliegen. Sollte es Anlass für Beanstandungen geben, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler. Auf unsere Produkte geben wir Ihnen, sofern nicht anders ausgewiesen, zwei Jahre Garantie, wobei Leuchtmittel als Verschleißteile ausgeschlossen sind. Bei Problemen mit einer LeuchtenDirekt Leuchte wenden Sie sich bitte direkt an die Service-Hotline –
Tel: +49 2922-97 21 92 90, Fax: +49 2922-97 21 92 99,
Mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com, www.LeuchtenDirekt.com

Wichtige Hinweise:

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und der ersten Benutzung aufmerksam durch. Sie erhalten wichtige Hinweise für den Gebrauch des Produktes. Beachten Sie gegebenenfalls die ergänzenden Montageanleitungen. Bewahren Sie diese Anleitung zur Information bzw. für Ersatzteilbestellungen auf. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und somit für Kinder ungeeignet! Wird der Artikel mit einem Steckernetzteil geliefert, darf der Artikel auch nur mit diesem Steckernetzteil betrieben werden.

Warnhinweise:

Wir als Hersteller können nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäße Montage und nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden. Für die Installation und den Betrieb sind die nationalen und internationalen elektrischen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der elektrische Anschluss darf nur von einer autorisierten Fachkraft vorgenommen werden. Vor und während der Installation muss die Leuchte unbedingt spannungsfrei sein. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden. Verwenden Sie nur die angegebenen und zulässigen Leuchtmittel. Halogenleuchtmittel auch im kalten Zustand nie mit bloßen Fingern berühren (verwenden Sie z.B. ein fusse- und fettfreies Tuch). Die Mindestabstände zu angestrahlten Flächen sind unbedingt einzuhalten (Aufkleber an der Leuchte). Bei Wartungsarbeiten und beim Leuchtmittelwechsel muss die Leuchte unbedingt abkühlen und spannungsfrei sein.

Pflegehinweise:

Erhalten Sie den Wert der Leuchte durch regelmäßige Pflege. Leichte Verschmutzungen können mit einem angefeuchteten weichen Tuch beseitigt werden. Es sollte darauf geachtet werden, dass die Reinigungsmittel die Oberfläche nicht angreifen. Bitte nur herkömmliche, milde, lösungsmittelfreie Reiniger verwenden. Niemals Scheuermittel, Aceton (Nagellackentferner) oder Reinigungsmittel auf Chlorbasis verwenden. Das Reinigungsmittel muss anschließend rückstandslos von der Leuchte entfernt werden.

Erklärung Bildzeichen:

- LED nicht berühren!
- Schutzklasse I: Diese Leuchte besitzt einen Schutzleiter. Der Schutzleiter muss an die Schutzleiterklemme angeschlossen werden!
- Schutzklasse II: Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden!
- Schutzklasse III: Diese Leuchte ist für den Betrieb an einen Sicherheitstransformator bestimmungsgemäß (max. 42V)!
- Kleinsten Abstand zu angestrahlten Flächen (in m)!
- IP44** Geschützt gegen Spritzwasser!
- Nur für den Innenbereich geeignet!
- Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen!
- Nur eigensichere, sog. „Self-shielded“-Leuchtmittel verwenden!
- CE-Bestätigung vom Hersteller, dass das Produkt den geltenden Vorschriften und Normen entspricht.

Warnhinweise:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden! Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien nicht zusammen verwenden! Nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwenden! Beim Einlegen der Batterien auf richtige Polarität achten! Batterien bei längerem Nichtgebrauch entnehmen! Schließen Sie die Batteriekontakte nicht kurz! Dies kann zu starker Erhitzung oder Feuer führen! Batterien nicht ins Feuer werfen!

Entsorgungshinweise:

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, verbrauchte Batterien fachgerecht zu entsorgen, bzw. zurückzugeben! Diese, mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Batterien, dürfen nicht dem Hausmüll beigegeben werden! Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Dieses Produkt enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Geben Sie dieses Produkt deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Bezeichnung der Anschlussklemmen:

PE oder = grün/gelb = Schutzleiter
N = blau = Neutraleiter
L = schwarz (braun) = Phase

Anschlussleitungen:

Typ X Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, darf sie durch eine (über den Elektrofachhandel erhältliche) Leitung ersetzt werden.
Typ Y Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Anschlussleitung ausschließlich von einer Elektrofachkraft ausgetauscht werden.
Typ Z Die Anschlussleitung kann nicht getauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das Produkt verschrottet werden.

DK

Tak fordi du har valgt vort produkt. Produktet er blevet produceret, kontrolleret og emballeret omhyggeligt iht. gældende europæiske bestemmelser (EN 60598). Pak indholdet forsigtigt ud. Kontroller med det samme, om nogle af delene mangler, og at produktet ikke har taget skade af transporten. I tilfælde af klager, kontakt venligst omgående din forhandler. På vores produkter tilbyder vi dig, med mindre andet er angivet, to års garanti med undtagelse af lyskilder, som anses for sliddele. Ved problemer med en LeuchtenDirekt-lampe kontakt venligst direkte vores service-hotline –
telefon: +49 2922-97 21 92 90, fax: +49 29 22-97 21 92 99 eller
mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com eller www.LeuchtenDirekt.com

Vigtige oplysninger:

Læs omhyggeligt vejledningen før monteringen og før første brug. Den indeholder vigtige oplysninger om brugen af produktet. Følg om nødvendigt de supplerende monteringsoplysninger. Gem brugsanvisningen til evt. senere information eller til bestilling af reservedele. Dette produkt er ikke et stykke legetøj og er derfor ikke beregnet til børn! Hvis varen leveres med en netdel, må varen også kun anvendes med denne netdel.

Advarsler:

Vi som producenter kan ikke gøres ansvarlige for skader, som skyldes forkert montering og forkert brug af produktet. Følg de nationale og internationale sikkerhedsbestemmelser for installation og brug af elektrisk materiel. El-tilslutningen må kun foretages af autoriserede fagfolk. For og under installationen skal strømmen til lampen altid slås fra. Pas på, at ledningerne ikke bliver beskadiget under installationen. Brug kun de angivne og godkendte pærer. Man må aldrig røre ved halogenpærer med de bare fingre (benyt f.eks. en fnugfri og ikke fedtende klud). Minimumsafstandene til belyste flader skal følges (se mærket på lampen). I forbindelse med vedligeholdelse og ved skift af pærer, skal lampen være afkølet og strømmen skal være slået fra.

Pleje:

Bevar lampens værdi med regelmæssig pleje. Lettere snavs kan fjernes med en blød, fugtig klud. Vær opmærksom på, at rengøringsmidlet ikke må angribe overfladen. Benyt derfor kun almindelige, milde, rengøringsmidler uden indhold af opløsningsmidler. Benyt aldrig skuremidler, acetone (neglelakkfjerner) eller rengøringsmidler på klorbasis. Rengøringsmidlerne skal derefter tørres fuldstændigt af lampen.

Symbolforklaring:

- Rør ikke ved lysdioden!
- Isolationsklasse I: Denne lampe har en jordleder. Jordlederen skal sluttes til jordklemmen!
- Isolationsklasse II Denne lampe har en speciel isolering og må derfor ikke sluttes til en jordleder!
- Isolationsklasse III: Denne lampe er beregnet til brug på en sikkerhedstransformator (max. 42V)!
- Minimumsafstand til belyste flader (i m)!
- IP44** IP44: Stænkbeskyttet!
- Kun egnet til indendørs brug!
- En splintret beskyttelsesafdækning skal straks skiftes!
- Anvend kun egensikre, såkaldte self-shielded pærer!
- Producentens CE-bekræftelse på, at produktet overholder de gældende forskrifter og normer.

Advarsler:

Ikke genopladelige batterier må ikke oplades! Forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke benyttes sammen! Brug kun de anbefalede batterier eller batterier af samme type! Sørg for, at batterierne vender rigtigt, når de sættes i (plus til plus, minus til minus)! Tag batterierne ud, hvis de ikke benyttes i længere tid! Batterierne kontaktes må aldrig kortsluttes! Det kan føre til overophedning eller brand! Batterier må aldrig kastes i ilden!

Borskaffelse:

Som forbruger er du ved lov forpligtet til at bortskaffe eller aflevere batterierne, der hvor du har købt dem! Disse batterier, om er mærket med genbrugssymbollet eller den gennemstregede skraldespand, må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet! Batterierne kan afleveres på kommunale genbrugsstationer og i de opstillede batteribokse eller alle de steder, hvor den pågældende type batterier kan købes. Dette produkt indeholder værdifulde råstoffer, som kan genanvendes. Aflever derfor dette produkt på de kommunale eller lokale genbrugsstationer eller samlesteder.

Tilslutningsklemmernes betegnelse:

PE eller = grøn/gul = jordleder
N = blå = nulleder
L = sort (brun) = fase

Tilslutningsledning:

Type X Hvis tilslutningsledningen er defekt, må den udskiftes med en anden ledning (kan købes i en el-forretning).
Type Y For at undgå farer, må en defekt tilslutningsledning udelukkende skiftes af en autoriseret elektriker.
Type Z Tilslutningsledningen kan ikke skiftes; Hvis ledningen er defekt, skal produktet skrottes.

E

Les agradecemos que haya escogido nuestro producto. Ha sido producido, comprobado y empaquetado cuidadosamente según el reglamento europeo vigente (EN 60598). Por favor, desempaquete el contenido cuidadosamente. Al recibir el suministro, usted debe comprobar directamente si todas las piezas están en el paquete o si hay daños causados en el transporte. Si hay motivo para reclamaciones, por favor, contacte inmediatamente con su vendedor especializado. Sobre nuestros productos otorgamos dos años de garantía -si no se hubiera estipulado otra cosa- para lo cual las lámparas quedan excluidas por ser piezas de desgaste. Si tiene problemas al utilizar una lámpara de LeuchtenDirekt, por favor, póngase directamente en contacto con el Servicio de Asistencia Posventa por medio del teléfono +49 2922-97 21 92 90, el fax +49 29 22-97 21 92 99 o por medio del correo electrónico kundenservice@LeuchtenDirekt.com o www.LeuchtenDirekt.com

Avisos importantes:

Por favor, lea estas instrucciones detenidamente antes del montaje y la primera puesta en marcha. Contienen unas informaciones importantes para el uso del producto. Tenga en cuenta también las instrucciones adicionales de montaje. Guarde estas instrucciones para la posterior información o el pedido de piezas de recambio. Este producto no es un juguete y por lo tanto inadecuado para los niños! Si el artículo se entrega con una fuente de alimentación tipo enchufe, solamente estará permitido entonces hacerlo funcionar con dicha fuente de alimentación tipo enchufe.

Avisos de seguridad:

Nosotros como fabricantes no somos responsables de los daños causados por un montaje y un uso inadecuados. Deben cumplirse los reglamentos de seguridad eléctrica nacionales e internacionales durante la instalación y la puesta en marcha. La conexión eléctrica debe ser realizada por un técnico autorizado. Antes y después de la instalación, la lámpara debe estar libre de tensión. Asegúrese de que no se dañen los conductos durante el montaje. Utilice exclusivamente los medios de iluminación indicados y autorizados. Tampoco en frío deben tocarse los medios de iluminación de halógeno con los dedos sin protección (utilice, por ejemplo, un trapo limpio de pelusas y grasas). Es indispensable tener en cuenta las distancias mínimas de las superficies iluminadas (etiqueta en la lámpara). Durante los trabajos de mantenimiento y el cambio de los medios de iluminación, la lámpara debe estar fría y libre de tensión.

Avisos para el mantenimiento:

Un mantenimiento periódico conserva el valor de la lámpara. Utilice un trapo suave y mojado para eliminar la suciedad. Debe asegurarse de que los detergentes no ataquen la superficie. Solamente deben utilizarse unos detergentes convencionales, suaves y libres de disolventes. Nunca debe utilizar productos para fregar, acetona (quitaesmalte) o detergentes a base de cloro. A continuación, debe eliminarse el detergente de la lámpara sin dejar restos.

Legenda:

- ¡No tocar el LED!
- Clase de protección I: La lámpara dispone de un conductor de protección. ¡El conductor de protección debe estar conectado al borne de conexión del conductor de protección!
- Clase de protección II: ¡Está lámpara dispone de un aislamiento especial y no debe conectarse a un conductor de protección!
- Clase de protección III: ¡Está lámpara está destinada al funcionamiento con un transformador de seguridad (máx. 42V)!!
- Distancia mínima de las superficies iluminadas (en m)!
- IP44** IP44: ¡Protección contra las salpicaduras de agua!
- ¡Apto exclusivamente para uso en interior!
- ¡Deben sustituirse todas las cubiertas de protección rotas!
- ¡Utilizar solo lámparas de seguridad intrínseca, así llamadas, autoprotegidas!
- Confirmación CE del fabricante, que el producto cumple con las ordenanzas y normas vigentes.

Advertencia:

¡Pilas no recargables no pueden ser recargadas! ¡No usar tipos de pilas diferentes o utilizar pilas nuevas junto con pilas usadas! ¡Utilizar solo las pilas recomendadas o aquellas que sean de un tipo equivalente! ¡Al colocar las pilas prestar atención a la polaridad correcta! ¡En caso de un periodo de larga inactividad previsto, sacar las pilas! ¡No poner las terminales de las pilas en corto circuito! ¡Ello podría originar un fuerte calentamiento e inclusive fuego! ¡No tirar las pilas en el fuego!

Indicaciones para su eliminación:

¡Como consumidor está obligado legalmente a eliminar adecuadamente las baterías gastadas o a devolverlas! ¡Estas baterías con el símbolo tachado de un cubo de basura no está permitido eliminarlas junto con los residuos domésticos! Puede entregar sus baterías en los puntos de recogida públicos de su municipio o en cualquier comercio en el que vendan baterías del mismo tipo. Este producto contiene materias primas valiosas que es posible reutilizar. Por ello, entregue este producto en un punto de recogida de su ciudad o municipio.

Denominación de los bornes de conexión:

PE o = verde/amarillo = Conductor de protección
N = azul = Conducto neutro
L = negro (marrón) = fase

Cables de conexión:

Tipo X Si el cable de conexión está dañado, puede ser sustituido por otro que puede adquirirse a través del comercio especializado en electricidad.
Tipo Y Para evitar peligros, los cables de conexión dañados deben ser sustituidos exclusivamente por un especialista en electrotecnia.
Tipo Z No se puede sustituir el cable de conexión. Si el cable está dañado, habrá que eliminar el producto como chatarra.

EST Kasutusjuhend F Mode d'emploi FIN Käyttöohje

EST

Suur tänu, et otsustasite meie toote kasuks. Selle tootmine, kontrollimine ja pakendamine toimus hoolikalt ning kehtivad Euroopa eeskirju (EN 60598) järgides. Pakkige sisu palun ettevaatlikult lahti. Palun kontrollige kohe pärast toote kättesaamist, kas kõik tarnekomplekti kuuluvad osad on olemas ning kas esineb transpordikahjustusi. Kui on põhjust reklamatsiooniks, palume teil koheselt võtta ühendust toote müüjaga. Meie toodetel on garantii kaks aastat, kui ei ole teisiti märgitud. Garantii ei hõlma elektripirne. Probleemide korral LeuchtenDirekt valvustiga pöörduge palun otse klienditoe poole
telefonil: +49 2922-97 21 92 90, faksi: +49 29 22-97 21 92 99 või e-posti teel: kundenservice@LeuchtenDirekt.com või kodulehe kaudu www.LeuchtenDirekt.com

Tähtsaid märkusi:
Palun lugege enne paigaldamist ja esmakordset kasutamist see juhend tähelepanelikult läbi. Teile antakse toote kasutamise kohta tähtsaid näpunäiteid. Vajadusel järgige täiendavaid paigaldusjuhendeid. Hoidke see juhend kui infoallikas või varuosaad teinist silmas pidades alles. See toode ei ole mänguasja ega sobi seega lastele! Kui toode on tarnitud koos pistiklaaduriga, siis tohib toodet kasutada ainult selle pistiklaaduriga.

Hoiautisi:
Tootjana ei saa meid teha vastutavaks kahjustuste eest, mille põhjuseks on vale paigaldamine ja mittesihipärane kasutamine. Paigaldamisel ja käitamisel tuleb järgida riigis kehtivaid ja rahvusvahelisi elektri ohutuseeskirju. Elektriühenduse tohib teostada ainult volitatud spetsialist. Enne paigaldamist ja selle ajal peab valgusti tingimata pingevaba olema. Veenduge, et kaablid paigaldamisel viga ei saanud. Kasutage ainult ettenähtud ja lubatud valgusalikaid. Ka külmi halogeenlampe mitte kunagi paljaste kätega puudutada (kasutage nt ebeme- ja rasvavaba lappi). Tingimata tuleb kinni pidada minimaalsest kaugusest valgustatavate pindade suhtes (valgustil olevad kleebised). Hooldustööde ja lambi vahetamise ajal peab valgusti kindlasti olema jahtunud ja pingevaba.

Hooldusnõuded:
Regulaarne hooldus aitab säilitada valgusti väärtust. Kerge mustuse saab eemaldada niiske pehme lapiga. Tuleb jälgida, et puhastamine ei rikuks pealispinda. Palume kasutada ainult tavapäraseid pehmetoimelisi, lahustivabaid puhastusaineid. Ärge kunagi kasutage küürimisaineid, atsetooni (küüne-lakieemaldit) ega klooripõhiseid puhastusaineid. Puhastusaine tuleb lõpuks jäätitult valgusti eemaldada.

Sümbolite tähendus:

- Mitte puudutada LED-lamp! (LED symbol)
- Kaitseklass I: Sellel valgustil on maandusjuhe. Maandusjuhe tuleb ühendada maandusjuhtme klemmiga! (I symbol)
- Kaitseklass II: See valgusti on eraldi isoleeritud ning seda ei tohi ühendada maandusega! (II symbol)
- Kaitseklass III: See valgusti on ette nähtud kasutamiseks turvansamboriga (maks. 42V)! (III symbol)
- Vähim kaugus valgustatavate pindadeni (m)!

IP44

- IP44: Veepritsmete eest kaitsitud!
- Sobib kasutamiseks ainult siseruumides!
- Kõik purunenud kaitsekatted tuleb välja vahetada!
- Kasutada ainult sädelusohutuid (self-shielded) lampe!
- Tootja CE-märgis toote vastavuse kohta kehtivatele nõuetele ja standarditele.

Hoiautisi:

Laadida ei tohi patareisid, mida ei saa uuesti laadida! Ärge kasutage koos ebavõrdselt patareitüüpe või uusi ja kasutatud patareisid! Kasutage ainult soovitatud patareisid või võrdset tüüpi patareisid! Patareisid sisse pannes jälgige õiget polarsust! Kui seadet pikemat aega ei kasutata, tuleb patareid välja võtta! Ärge lühistage patarei-kontakte! See võib põhjustada tugevat kuumenemist või süttimist! Ärge visake patareisid tulle!

Utiliseerimine:

Tarbijana olete seadusega kohustatud kasutama akud / patareid asjakohasel viisil jäätmekäitluse toimetama või tagastama! Neid akusid / patareisid, millel on läbikiirutatud prügikasti sümbol, ei tohi visata olmejäätmete hulka! Akud / patareid saate ära anda oma kohaliku omavalitsuse avalikus kogumispunktis või kõigis kohtades, kus selliseid akusid / patareisid müüakse. See toode sisaldab väärtuslikku toorainet, mida on võimalik taaskasutada. Seepärast palun viige see toode oma linna või valla kogumispunkti.

Ühendusklemmide tähistus:

PE või (P symbol) = roheline/kollane = maandusjuhe
N = sinine = neutraaljuhe
L = must (pruun) = faas

Ühenduskaablid:

Tüüp X Kui ühenduskaabel on defektne, on lubatud see asendada (elektritarvete kaupluses saadaoleva) kaabliga.
Tüüp Y Ohtude vältimiseks tohib vigastatud ühenduskaabli välja vahetada ainult väljaõppinud elektririk.
Tüüp Z Ühenduskaablit ei saa vahetada; kui kaabel on defektne, tuleb toode utiliseerida.

F

Nous vous remercions beaucoup d'avoir opté pour notre produit. Il a été produit, testé et emballé avec soin selon les dispositions européennes en vigueur (EN 60598). Veuillez déballer le contenu avec prudence. Dès réception, veuillez vérifier si toutes les pièces faisant partie du volume de livraison se trouvent dans le colis et s'il y a des dommages dus au transport. Si vous avez des réclamations à faire, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé. Sauf autres indications, nous vous garantissons nos produits pendant deux ans, à l'exception de sources lumineuses en tant que pièces d'usure. En cas de problème avec une lampe LeuchtenDirekt, nous vous recommandons de contacter directement notre service après-vente :
Téléphone : +49 2922-97 21 92 90, Fax : +49 29 22-97 21 92 99
E-mail : kundenservice@LeuchtenDirekt.com ou www.LeuchtenDirekt.com

Recommandations importantes:

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant le montage et la première utilisation. Il vous donne des recommandations importantes concernant l'utilisation du produit. Le cas échéant, respectez les instructions de montage complémentaires. Conservez ce mode d'emploi à titre d'information ou pour la commande de pièces de rechange. Ce produit n'est pas un jouet et par conséquent peu convenable pour des enfants! Lorsqu'un article est vendu avec un bloc d'alimentation réseau, il est impératif de n'utiliser l'article qu'avec ce bloc d'alimentation.

Avertissements:

En tant que fabricant, nous ne pouvons pas être rendus responsable pour des dommages générés par un montage incorrect ou par une utilisation non-conforme. Pour l'installation et le fonctionnement, il faut respecter les dispositions internationales en matière de sécurité électrique. Le raccordement électrique doit être effectué exclusivement par un spécialiste agréé. Avant et pendant l'installation, le luminaire doit absolument être sans tension. Assurez-vous que les câbles ne sont pas endommagés lors du montage. Utilisez les uniquement les lampes indiquées et homologuées. Ne jamais toucher les lampes halogène, même si elles sont froides, avec les doigts (utilisez par ex. un chiffon non peluchant et sans graisse). Les distances minimales par rapport aux surfaces éclairées doivent être respectées impérativement (autocollant sur le luminaire). Lors des travaux d'entretien et du changement de lampe, il faut impérativement laisser refroidir le luminaire et le couper du réseau électrique.

Recommandations en matière d'entretien:

Conservez la valeur du luminaire en l'entretenant régulièrement. Les salissures légères peuvent être éliminées au moyen d'un chiffon doux humide. Il faut veiller à ce que les produits nettoyants n'agressent pas la surface. Veuillez utiliser uniquement des nettoyeurs courants, doux et sans solvants. Ne jamais utiliser de produits grattants, de l'acétone (dissolvant) ni de nettoyeurs à base de chlore. Le nettoyeur doit ensuite être éliminé entièrement du luminaire sans laisser de résidus.

Explication des symboles:

- Ne touchez pas les LED ! (LED symbol)
- Classe de protection I : Ce luminaire possède un conducteur de protection. Le conducteur de protection doit être branché sur la borne du conducteur de protection ! (I symbol)
- Classe de protection II : Ce luminaire est particulièrement isolé et ne doit pas être branché sur un conducteur de protection ! (II symbol)
- Classe de protection III : Ce luminaire est destiné pour fonctionner sur un transformateur de sécurité (max. 42V) ! (III symbol)
- Plus petite distance par rapport aux surfaces éclairées (en m)!

IP44

- IP44 : Protégé contre les éclaboussures d'eau
- A n'utiliser qu'à l'intérieur ! (house symbol)
- Tout capot de protection cassé doit être remplacé ! (warning symbol)
- N'utilisez que des lampes à autoprotection, dite «self-shielded» ! (warning symbol)
- Confirmation de certification CE par le fabricant, qui atteste que le produit est conforme aux normes et prescriptions en vigueur. (CE symbol)

Attention:

Ne pas recharger de piles non-rechargeables! Ne pas mélanger des piles neuves et usagées, ni différents types de piles! N'utiliser que les piles recommandées ou un type de piles équivalent! Bien respecter la polarité des piles lors de l'installation de celles-ci! Retirer les piles lors des périodes d'inactivité prolongées! Ne pas court-circuiter les contacts de la pile! Cela peut entraîner une surchauffe importante et déclencher un incendie! Ne pas jeter les piles au feu!

Conseils d'élimination des piles usagées:

Entant qu'utilisateur, vous êtes responsable devant la loi de l'élimination dans les règles de l'art des piles et batteries usagées ou de leur retour ! Les piles et batteries repérées par le symbole d'une poubelle barrée ne doivent pas être jetées avec les déchets domestiques ! Vous pouvez déposer vos piles et batteries aux lieux de collecte de votre commune ou partout où des piles ou batteries du même type sont vendues. Ce produit contient des matières premières précieuses qui peuvent être recyclées. Vous êtes donc tenu de rapporter ce produit à l'un des sites de collecte de votre ville ou de votre commune.

Désignation des bornes de raccordement:

PE ou (P symbol) = vert/jaune = conducteur de protection
N = bleu = neutre
L = noir (marron) = phase

Cordon:

Type X Si le cordon présente une avarie, vous devez le remplacer par un cordon neuf (disponible dans les magasins d'électricité).
Type Y Pour éviter tout risque d'accident, seul un électricien qualifié peut remplacer le cordon.
Type Z Le cordon ne peut se remplacer ; s'il est endommagé, le produit est à mettre au rebut.

FIN

Kiitos, että valitsit tuottemme. Tämä tuote on huolella valmistettu, tarkastettu ja pakattu voimassa olevien eurooppalaisten standardien (EN 60598) mukaisesti. Poista tuote varovasti laatikosta. Tarkasta heti, oletko saanut kaikki toimituslaajuuteen kuuluvat osat ja ettei kuljetusvahinkoja ole syntynyt. Jos reklamaatioon on aihetta, käänny välittömästi myyjän puoleen. Annamme tuotteillemme kahden vuoden takuun, ellei toisin mainita. Takuu ei kata hehkulamppuja. Mikäli LeuchtenDirekt -valaisimissa ilmenee ongelmia, ole hyvä ja ota yhteys huoltoneuvontaan –
Puhelin: +49 2922-97 21 92 90, faksi: +49 29 22-97 21 92 99, sähköposti: kundenservice@LeuchtenDirekt.com –
Verkkosivusto: www.LeuchtenDirekt.com

Tärkeää:

Lue nämä ohjeet huolellisesti läpi ennen asennusta ja käyttöönottoa. Ohjeet sisältävät tärkeää tietoa tuotteen käytöstä. Noudata myös mahdollisesti mukana olevia täydentäviä asennusohjeita. Säilytä nämä ohjeet myös varaosien tilausta varten. Tämä tuote ei ole leikkikalu eikä se sovi lasten käyttöön! Jos tuotteen toimitukseen sisältyy verkkolaite, tuotetta saa käyttää vain kyseisen verkkolaiteen kanssa.

Varoitukset:

Valmistajana emme ole vastuussa niistä vahingoista, jotka aiheutuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja epätarkoituksenmukaisesta käytöstä. Noudata asennuksessa ja käytössä kansallisia ja kansainvälisiä sähköisiä laitteita koskevia turvallisuusmääräyksiä. Sähköisen liitännän saa tehdä ainoastaan valtuutettu ammattihenkilö. Ennen asennusta ja asennuksen aikana valaisimen on ehdottomasti oltava jännitteetön. Varmista, että johdot eivät vahingoitu asennuksen aikana. Käytä ainoastaan mainittuja ja sallittuja valonlähteitä. Älä koskaan edes koske kylmän halogeenivalonlähteen pelkällä sormilla (käytä esimerkiksi nukkaamatonta tai rasvatonta pyyhettä). Noudata ehdottomasti vähimmäisetäisyyksiä valaistuihin alueisiin (valaisimen tarra). Valaisimen tulee ehdottomasti olla jähmittynyt ja jännitteetön silloin, kun tehdään huoltotöitä tai vaihdetaan valonlähdte.

Hoito-ohjeita:

Säilytä valaisimen arvo säännöllisen hoidon avulla. Kevyt lika voidaan poistaa kostutetulla pehmeällä liinalla. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita, jotka vaurioittavat valaisimen pintaa. Käytä vain mietoja ja liuotinvapaita aineita. Älä koskaan käytä hankaavaa puhdistusainetta, asetonit (kynsilakanpoistoinnaitta) tai klooria sisältäviä puhdistusainetta. Pyyhi puhdistusaine huolellisesti pois valaisimen pinnasta.

Kuvasymbolit:

- Älä koske LED-lamppuun! (LED symbol)
- Suojaluokka I: Tässä valaisimissa on suojajohdin. Suojajohdin on liitettava liittimeen! (I symbol)
- Suojaluokka II: Tämä valaisin on eristetty eikä sitä tarvitse liittää liittimeen! (II symbol)
- Suojaluokka III: Tämä valaisin on tarkoitettu käytettäväksi turvamuuntajan kanssa (max 42V)! (III symbol)
- Vähimmäisetäisyys valaistuihin pintoihin (metreinä)!

IP44

- IP44: Suojattu roiskevedeltä!
- Soveltuu vain sisäkäyttöön!
- Kaikki rikkoutuneet suojakannet on vaihdettava!
- Käytä ainoastaan luonnostaan turvallisia ns. self-shielded -valonlähteitä.
- Valmistaja CE-merkintä tuotteen voimassa olevien asetusten ja standardien mukaisuudesta. (CE symbol)

Varoitukset:

Älä lataa tavallisia kertakäyttöpärisiä. Älä käytä yhdessä erilaisia paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja. Käytä vain suositeltuja paristoja tai samantyyppisiä paristoja. Kun asetat paristot paikalleen, muista tarkastaa oikea napaisuus! Poista paristot, jos ne ovat pitempään pois käytöstä. Älä oikosulje paristoja. Se voi johtaa voimakkaaseen kuumenemiseen tai tulipaloon. Älä heitä paristoja tuleen.

Paristojen oikea hävitystapa:

Käytetyt paristot on hävitettävä ympäristömäärysten mukaisesti. Paristoja, joissa on ristillä ylivedetty jätteastian kuva, ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana! Toimita käytetyt paristot viralliseen kierrätyspisteeseen tai paristoja myyviin liikkeisiin. Tämä tuote sisältää arvokkaita kierrätyskelpoisia materiaaleja. Toimita käytöstä poistettu tuote viralliseen kierrätyspisteeseen.

Liitinten kuvaus:

PE tai (P symbol) = vihreä/keltainen = suojajohdin
N = sininen = nollajohdin
L = musta (ruskea) = käämi

Liitäntäohdot:

Tyyppi X Jos liitäntäjohto on vaurioitunut, se voidaan korvata sähköliikkeen saatavalla johdolla.
Tyyppi Y Vain ammattihenkilö saa vaihtaa vaurioituneen liitäntäjohton vaaran välttämiseksi.
Tyyppi Z Liitäntäjohtoa ei voida vaihtaa. Jos johto on vaurioitunut, on tuote hävitettävä.

GB
We would like to thank you for deciding on our product. It has been produced, tested and packaged carefully according to the valid European regulations (EN 60598). Please unpack the contents carefully. Please examine them immediately upon receipt to ensure that all the parts belonging to the delivery scope are there and to see whether any transit damages were incurred. If you need to file a complaint, please do this immediately with your dealer. Unless otherwise indicated, we grant you two years guarantee on our products, whereby illuminants are excluded as parts subject to wear. In case of any issues with a LeuchtenDirekt light fitting please phone our service hotline +49 2922-97 21 92 90, or send us a fax +49 29 22-97 21 92 99 or e-mail to kundenservice@LeuchtenDirekt.com, alternatively www.LeuchtenDirekt.com

Important Information:
Please read through these instructions prior to assembly and before using the product for the first time. It contains important information with regard to using the product. Please also observe the supplementary Assembly Instructions, if necessary. Keep these Instructions for information purposes and in the event you have to order any spare parts. This product isn't a toy and hence unsuitable for children! If the product is supplied with a mains plug adapter, it may also only be used with this adapter.

Warning Information:
We as the manufacturer cannot be held responsible for damages that are caused by improper assembly or unintended use. The national and international electrical safety requirements must be observed for the installation and assembly of the product. The electrical connection may only be carried out by an authorized qualified electrician. The lighting fixture must be voltage free prior to and during installation. Please ensure that the wires are not damaged during installation. Always use only the indicated and approved illuminants. Halogen illuminants should never be touched with your bare fingers, not even when they are cold (use a lint-free and grease-free cloth). Always comply with the indicated minimum spacing to any surfaces that are being illuminated (see sticker on lighting fixture). The lighting fixture must be cooled down and voltage-free for any maintenance work or in the event the illuminant is being replaced.

Care Instructions:
Retain the value of the lighting fixture through regular care and cleaning. Light dirt can be removed by using a dampened soft cloth. It is necessary to ensure that the cleanser does not attack the surface. Please use only commonly available, mild, solvent-free cleaners. Never use scouring powders, acetone (nail polish remover) or cleaning materials with a chlorine base. The cleaning material must then be completely removed from the lighting fixture, without leaving any residue.

- Explanatory symbols:**
- Do not touch the LED!
 - Protection class I: This fixture contains a ground wire. The ground wire must be connected to the grounded conductor clamp!
 - Protection class II: This fixture is especially insulated and may not be connected to a ground wire!
 - Protection class III: This fixture is intended to operate on a safety transformer (max. 42V!)
 - Smallest distance from illuminated surfaces (in m)
 - IP44 IP44: Protected against spray water!
 - Suitable only for indoor use!
 - Replace all cracked safety covers!
 - Use only intrinsically safe, self-shielded bulbs!
 - The CE confirmation from the manufacturer that the product complies with the applicable regulations and norms.

Warnings:
Non rechargeable batteries may not be charged! Never use different battery types together or new and used batteries together! Always use the recommended batteries or batteries of an equal type! Ensure the polarity is correct when inserting the batteries! Remove batteries if devices are not being used for an extended period of time! Never use a jumper on the battery contacts! This could result in extreme overheating or fire! Never throw batteries into a fire!

Disposal instructions:
As the consumer you are legally required to dispose of the batteries appropriately or to return them. These batteries, marked by a dustbin with a cross through it, may not be thrown out with household waste. You can dispose of your batteries at public recycling centres in your local community or wherever batteries of this sort are sold. This product contains valuable raw materials that can be used again. Please therefore dispose of this product at a recycling centre in your town or neighbourhood.

Designation of connection clamps:
PE or = green/yellow = ground wire
N or = blue = neutral wire
L or = black (brown) = phase

Connecting cables:
Type X It is allowed to replace a damaged connecting cable with a new one (available at electronic retailers).
Type Y To avoid dangers only electronic specialists are allowed to replace damaged connecting cables.
Type Z It is not allowed to replace the connecting cable in case of damage, the product has to be scrapped.

GE
გამდლობთ იმისათვის რომ თქვენი არჩევანი ჩვენს პროდუქტზე შეაჩერეთ. წარმოებული, შემოწმებული და შეფუთული იქნა იგი შრომუნელობითა და ევროპული დანადგარების შესაბამისად (EN 60598). გთხოვთ გახსნისას გამოიჩინოთ სიფრთხილე. გთხოვთ მიღებისთანავე შემოწმოთ ადგილობრა თუ არა ყველა ჩვენს მიერ გამოგზავნილი ნაწილი, ანდა ხომ არ არის ტრანსპორტირების შედეგად რაიმე დაზიანებული. თუ კი გეჭვოთ საშიში რიგე სახის პრეტენზიისათვის, დაუყოვნებლივ დაუკავშირდით გამყიდველს. ჩვენს პროდუქტებზე, სხვა პროდუქტების არარსებობის შემთხვევაში, გთხოვთ ირწვან განარჩიას, გარდა ნათურებისა, როგორც მალფუქციად სთავადარიგე ნაწილებისა. პროდუქტების შემთხვევაში LeuchtenDirekt(-ის) ლამფასთან, გთხოვთ დაუკავშირდით პირდაპირ მომსახურების პოლიანს: ტელ.: +49 2922-97 21 92 90, ფაქსი: +49 29 22-97 21 92 99 ან ელ-ფოსტა: kundenservice@LeuchtenDirekt.com ან www.LeuchtenDirekt.com

შნიშვნელოვანი მითითებები:
გთხოვთ კურადლებით წაკითხოთ ეს ინსტრუქცია მინატყისა და პირველი გამოყენების წინ. თქვენ აქ მითლებ შნიშვნელოვან მითითებებს აღნიშნული პროდუქტის გამოყენების თაინაზე. ყურადღება მიუკეციეთ ასევე დამატებით ინსტრუქციას მინატყისითვის. შეინახეთ ეს ინსტრუქცია ინფორმაციისათვის ან და შესავალელო ნაწილების შეკვებისათვის. ეს პროდუქტი არ არის სათამაშო და შესაბამისად არ არის განკუთვნილი ბავშვებისთვის! თუ საქონელი თქვენთვის კვების ზღვიკს მტყვერით არის მიწოდებული, ის შეიძლება მხოლოდ კვების ამ ზღვიკს მტყვერით იქნას ამუშავებული.

ყურადღებები:
ჩვენ როგორც მწარმოებლები ვერ ვიქნებით პასუხისმგებელი იმ დაზიანებებისა თუ ზარალის გამო, რომელი არასწორი დამონატყებისა და მოხმარების შედეგად წარმოიქმნება. ინსტალაციისა და მოხმარების დროს გთხოვთ გაითვალისწინოთ სავთარმორისი და ნაციონალური ელექტროსუფრთხილების ზონების. ელექტროენერგისათან მიერთება უნდა მიხდეს მხოლოდ და მხოლოდ სპეციალისტის მიერ. ინსტალაციის წინ და მის განმავლობაში აუცილებელია რომ ნათურა გამორთული იყოს. დარწმუნდით, რომ მინატყის დროს ღვრის მიწოდების ქსელი არ დაზიანდეს. გამოიყენეთ მხოლოდ მიუკეცილი და ხანდა ნათურები. არ შეუბოთ ჰალოგენურნაწილისებს ცეც მდგომარეობაში კი შეიძლება თითებით (გამოიყენეთ უბეზო-მტყვერი) შეუმხოის და ნათურის გამოცვლის დროს ნათურა აუცილებლად უნდა იყოს გამორთული ქსელიდან და შეიკეცილებული.

მოვლისათვის საჭირო მითითებები:
მუდმივად მივლით შეძლებთ ლამფის დიდხანს შენარჩუნებას. მსუბუქი ქუხუქი შეიძლება მომრბეული იქნას მშრალი და რბილი ნატყის ტილოთი. ყურადღება მიუკეციოთ იმს, რომ გასაშენდმა საშუალებებმა არ დაზიანონ ზედაპირი. გთხოვთ გამოიყენოთ საშუალო ხილიერის არახანდი გასაშენდი საშუალებები. არასოდეს არ გამოიყენოთ აცეტონი (მინატყის საშენდი) ანდა ქლორის შეშველილი საშენდი საშუალებები. გაწმენდის დამოწერებისას გასაშენდი საშუალება მხოლოდ უნდა იყოს მიცეცილებული უნდა იქნას ნათურისგან.

- სურათების ახნა:**
- დაუმუშავალი სინათლის გამოსხივების დიოდის შეხება!
 - დაციის კლასი I: ამ ლამფას გაანჩა დამგავი ზანი. დამგავი ზანი შეიძლება შეერთდეს მხოლოდ მისთვის განკუთვნილ შემართებლებზე!
 - დაციის კლასი II: ეს ნათურა არის განსაკუთრებულად იზოლირებული და არ შეიძლება მიერთებული იქნას დამგავი გაყვანილობასთან!
 - დაციის კლასი III: ეს ნათურა არის განკუთვნილი მხოლოდ დამგავი ტრანსფორმატორისთვის (მაქსიმუმ 42 ვატი)!
 უნდა იყოს დაცული მინიმალური დისტანცია საგნებთან, რომლებიც განიცდიან დასხივებას (მეტრებში!)
 - IP44 IP44: დაცული წყლისაგან!
 - გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ოთახებში!
 - ყოველი დაზიანებული ნაწილი უნდა შეიცვალოს!
 - გამოიყენეთ მხოლოდ თავისთავად უსაფრთხო, ვერტიკალურდებულ თვითდამგავი სინათლის საშუალებები!
 - მწარმოებლის დადასტურება იმის თაინაზე, რომ პროდუქცია შესაბამისა მოქმედ დებულებებსა და ნორმებს.

ყურადღებები:
არ შეიძლება იმ ბატარების დატენვა, რომლებიც არ არის განკუთვნილი დასატენად. ნუ გამოიყენებთ არაერთნაირ, ან ძველსა და ახალ ბატარების ერთად! გამოიყენეთ მხოლოდ რეკომენდირებული ან ერთნაირი ტიპის ბატარები! ბატარების ჩადებისას ყურადღება მიუკეციეთ მათ განლაგების/მიმართულების სისწორეს! ამიღეთ ბატარები იმ შემთხვევაში თუ არ მოხდა მათი ხანგრძლივი დროის განმავლობაში გამოყენება! ნუ მოახდენთ ბატარების მიკვლ ჩართვას! ამან შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი! ნუ ჩაერთობთ ბატარებს ცეცხლში!

გადაყრისას ყურადსახები მითითებები:
როგორც მოხმარებლები, თქვენ კანონით ხართ ვალდებული, გამოიყენებოთ ბატარები საგნის სვერის შესაბამისად მომხორით, ანუ უკან დააბრუნოთ! ეს ბატარები, რომლებზედაც გამოისახულია გადაახული ნავისსაყვრილი კონტენერები, არ შეიძლება მოთავსოთ სახლის ნაგებთან ერთად. თქვენ შეიძლება იქნებოთ ბატარები შეკრების საშუალებებისადე აღებილები ან შესაბამისად თქვენი სახლების ახნაგებებში ჩააბაროთ ან ყველან, სადაც შესაბამისი სახის ბატარები იყიდება. ეს პროდუქტი შეიცავს ძვირფას ნედლეულ ნივთიერებებს, რომლებიც შეიძლება თავიდან იქნეს გამოიყენებული. ამიტომ, გთხოვთ ჩააბაროთ ეს პროდუქტი თქვენი ქალაქის ან თქვენი მხანაგობის შემგროვებელ პუნქტებში.

მინიშნებები შემართებლებზე:
PE ან = მწვანე/ყვითელი = დამგავი ზანი
N = ლურჯი = ნეიტრალური ზანი
L = მაგი (ყავისფერი) = ფაზა

შეერთებისას გასავალიწინებული მითითებები:
რწვეა X როდესაც შემკრებელი ზანი დაზიანებულია, მისი შეველა შეიძლება შესაბამისი სხვა ზანით, რომლის შემენა შეეძლიათ სპეციალისტთან.
რწვეა Y გართულებისთვის თავიდან ასაცილებლად დაზიანებული ზანის შეველა უნდა მიხდეს ვლექტრომეჭენიის მიერ.
რწვეა Z შეუძლებელია შემართებელი ზანის გამოცვლა, თუკი ზანი დაზიანებულია. მამინ პროდუქტი უნდა გადაადგოთ.

GR
Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αποκτήσετε ένα από τα προϊόντα μας. Δημιουργήθηκε, ελέγχθηκε και συσκευάστηκε με προσοχή και σύμφωνα με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές προδιαγραφές (EN 60598). Παρακαλούμε αποσκευαστείτε με προσοχή το περιεχόμενο. Παρακαλούμε ελέγξτε αμέσως μετά την παράδοση εάν υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα που ανήκουν στο σύνολο αποστολής και εάν υπάρχουν βλάβες λόγω της μεταφοράς. Εάν υπάρχει αιτία για παράπονα, παρακαλούμε απευθυνθείτε αμέσως στον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο. Για τα προϊόντα μας σας παρέχουμε, εφόσον δεν αναφέρεται κάτι διαφορετικό, εγγύηση δύο ετών, όπου όμως αποκλείονται τα προϊόντα φωτισμού ως αναλώσιμα. Σε περίπτωση προβλημάτων με μια λυχνία LeuchtenDirekt απευθυνθείτε απευθείας στην τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης - Τηλέφωνο: +49 2922-97 21 92 90, φάξ: +49 29 22-97 21 92 99 ή Mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com ή www.LeuchtenDirekt.com

Σημαντικές υποδείξεις:
Παρακαλούμε διαβάστε αυτή την οδηγία προσεκτικά πριν από το μοντάρισμα και από την πρώτη χρήση. Η λέβετε σημαντικές υποδείξεις για τη χρήση του προϊόντος. Εάν απαιτείται προσέχετε τις συμπληρωματικές οδηγίες μοντάρισματος. Φυλάξτε αυτή την οδηγία για πληροφόρηση ή για παραγγείλες εξαρτήματα. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχίδι και συντηψება είναι ακατάλληλο για παιχίδι! Εάν το προϊόν αποσταλεί με ένα τροφοδοτικό, το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο με αυτό το τροφοδοτικό.

Προειδοποιητικές υποδείξεις:
Εμείς ως κατασκευαστές δεν μπορούμε να είμαστε υπεύθυνοι για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από ακατάλληλο μοντάρισμα και μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση. Σχετικά με την εγκατάσταση και τη λειτουργία πρέπει να προσέχετε τις εθνικές και διεθνείς ηλεκτρικές προδιαγραφές ασφαλείας. Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο άτομο. Πριν και κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης πρέπει η λυχνία να είναι οπωσδήποτε χωρίς τάση. Βεβαιώστε, ότι οι γραμμές δεν θα καταστραφούν κατά το μοντάρισμα. Χρησιμοποιείστε μόνο τις αναφερόμενες και εγκεκριμένες λυχνίες. Μην αγγίζετε τις λυχνίες αλόγουτος με γυμνά χέρια, ακόμα και σε κρύα κατάσταση (χρησιμοποιείστε π.χ. ένα πανί χυούδα και λίπη). Οι ελάχιστες αποστάσεις προς τις φωτιζόμενες επιφάνειες πρέπει οπωσδήποτε να τηρούνται (αυτοκόλλητο στη λυχνία). Σε εργασίες συντήρησης και κατά την αλλαγή λυχνιών πρέπει η λυχνία να έχει οπωσδήποτε κρυώσει και να μην έχει τάση.

Υποδείξεις φροντίδας:
Διατηρείτε την αξία της λυχνίας μέσω τακτικής φροντίδας. Οι ελαφριές βρωμιές μπορούν να αφαιρεθούν με ένα υποπό μαλακό πανί. Πρέπει να δοθεί προσοχή στο ότι τα απορριπτικά δεν θα προσβάλλουν την επιφάνεια. Παρακαλούμε χρησιμοποιείστε μόνο τα συνήθη, ήπια, χυρίς διαλυτικά καθαριστικά. Ποτέ μη χρησιμοποιείστε βραβικά μέσα, αστέον ή απορριπτικά με βόσση το χυούριο. Το μέσο καθαρισμού πρέπει στη συνέχεια να αφαιρεθεί από τη λυχνία χυρίς να μείνουν ίχνη.

- Επεξήγηση γραφικών συμβόλων:**
- Μην αγγίζετε την LED!
 - Κατηγορία προστασίας I: Αυτή η λυχνία έχει έναν αγωπό προστασίας. Ο αγωπό προστασίας πρέπει να είναι συνδεμένος στον ακροέκτη αγωπών προστασίας!
 - Κατηγορία προστασίας II: Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν επιτρέπεται να συνδέεται με έναν αγωπό!
 - Κατηγορία προστασίας III: Αυτή η λυχνία προορίζεται για τη λειτουργία σε έναν μετασχηματιστή ασφαλείας (μέγ. 42V!)
 - Ελάχιστη απόσταση προς τις φωτιζόμενες επιφάνειες (σε μέτρα!)
 - IP44 IP44: Προστασία από πιστολισματά!
 - Ενδεικνυται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο!
 - Κάθε προστατευτική επιτάλση που έχει σπάσει πρέπει να αντικαθίσταται!
 - Χρησιμοποιείστε μόνο τις λεγόμενες λυχνίες με αυτοπροστασία (shelf-shielded!)
 - Βεβαιώση CE του κατασκευαστή πως το προϊόν ανταποκρίνεται στις ισχύουσες προδιαγραφές και στα ισχύοντα πρότυπα.

Προειδοποιητικές υποδείξεις:
Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να φορτιζονται! Μη χρησιμοποιείστε ανομοίους τύπους μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί! Χρησιμοποιείστε μόνο τις προτεινόμενες μπαταρίες ή τέτοιες παρόμοιου τύπου! Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών προσέχετε για τη σωστή πολικότητα! Απομακρύνετε τις μπαταρίες σε μη χρήση για μεγάλο χρονικό διάστημα! Μη βραχυκυκλώσετε τις επαφές μπαταριών! Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ούδηση της θερμκρασίας ή σε πυρκαγιά! Μη πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά!

Υποδείξεις απομάκρυνσης:
Ως καταναλωτής είστε νομικά υπεύθυνοι να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με σωστό τρόπο ή να τις επιστρέψετε! Αυτές οι μπαταρίες με τη σήμαση του διαγραμμένου κάδου απορριπμάτων δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορριπτικά! Μπορείτε να παραδοθείτε τις μπαταρίες στα δημόσια κέντρα συλλογής ή παντού όπου πωλούνται μπαταρίες του αντίστοιχου είδους. Το προϊόν αυτό περιέχει πολύτιμες πρώτες ύλες, οι οποίες μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν. Γι' αυτό παραδώστε το παρτίο προϊόν σε ένα κέντρο συλλογής της πόλης ή της κοινότητας σας.

Περιγραφή των ακροδεκτών σύνδεσης:
PE ή = πράσινο / κίτρινο = αγωπός προστασίας
N = μπλε = οδβερότερος αγωπός
L = μαύρο (καφέ) = φάση

Αγωπός σύνδεσης
Τύπος X Όταν ο αγωπός σύνδεσης έχει βλάβη, μπορεί να αντικατασταθεί με έναν αγωπό (διατίθεται στο εξειδικευμένο εμπόριο ηλεκτροπών).
Τύπος Y Για την αποφυγή κινδύνων, ένας αγωπός σύνδεσης με βλάβη επιτρέπεται να αντικαθίσταται αποκλειστικά από εξειδικευμένο ηλεκτρολογικό προσωπικό.
Τύπος Z Ο αγωπός σύνδεσης δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν ο αγωπός έχει βλάβη, πρέπει το προϊόν να απορριπθεί.

H Használati útmutató

HR Upute za uporabu

I Istruzioni d'uso

H

Köszönjük, hogy vásárlásával termékünk mellett döntött. Termékünket a legnagyobb gondossággal, az európai előírások (EN 60598) szerint készítettük, ellenőriztük és csomagoltuk. Kérjük, óvatosan csomagolja ki a terméket. A vásárlást követően rögtön ellenőrizze, valamennyi tartozék megvan-e és nem sérült-e meg a szállítás során. Amennyiben reklamálni kíván, forduljon azonnal a szaküzletéhez. Termékeinkre - ha nincs másképp feltüntetve - két éves garanciát biztosítunk. A világítótestek és a gyorsan kopó alkatrészek nem tartoznak a garancia hatáskörébe. Ha bármilyen problémája akad LeuchtenDirekt lámpájával, kérjük, forduljon közvetlenül a szervizszolgálatához -
 telefon: +49 2922-97 21 92 90, fax: +49 29 22-97 21 92 99 vagy e-mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com vagy www.LeuchtenDirekt.com

Fontos tudnivalók:

Kérjük, a beszerelés és az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, melyből fontos információkat kaphat a termék használatával kapcsolatban. Vegye figyelembe az esetleges kiegészítő szerelési utasításokat. Információtartalma miatt ill. alkatrészrendelés esetére őrizze meg ezt az útmutatót. A termék nem játék, ezért gyermekektől tartsuk távol! Ha a termékhez dugaszolható tápegység tartozik, a terméket csakis azzal együtt szabad üzemeltetni.

Figyelmeztetés:

Gyártóként szakszerűen szerelés és nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkezett meghibásodásokért nem vállalunk garanciát. A beszerelés és a működtetés tekintetében be kell tartani a helyi és nemzetközi elektromos biztonsági előírásokat. Az elektromos csatlakoztatást csak arra feljogosított szakember végezheti. A beszerelés előtt és közben a lámpát feltétlenül feszültségmentesíteni kell. Bizonyosodjon meg róla, hogy a vezetékek a szerelés közben nem sérülnek. Csak a megadott és megengedett fényforrásokat használja. Halogén fényforrást még hidegen se érintsen pusztá kézzel (használat pl. nem bolyhos, zsírmentes rongyot). Feltétlenül tartsa be a megvilágítandó felülektől való minimális távolságot (lásd a lámpán lévő matricát). Karbantartási és izzósere közben a lámpának mindenképpen hidegnek és feszültségmentes állapotban kell lennie.

Tisztítás:

Rendszeres tisztítással óvja lámpája állagát. A kisebb szennyeződések nedves, puha törölközővel távolítsa el. Ügyeljen arra, hogy a tisztítószer ne támadja meg a felületet. Csak hagyományos, lágy, oldószermentes tisztítószer használjon. Soha ne használjon sűrűlőszert, acetont (körömlakk-lemosó) vagy klórtartalmú tisztítószerrel. A tisztítószer ezután maradéktalanul távolítsa el a lámpáról.

A piktogramok magyarázata:



Ne érintse meg a LED-et!



I. Érintésvédelmi osztály: Ez a lámpa védővezetékkel rendelkezik, melyet a vezetőkbőlinshez kell csatlakoztatni!



II. Érintésvédelmi osztály: Ez a lámpa kettős szigetelésű, nem földelhető!



III. Érintésvédelmi osztály: Ez a lámpa biztonsági transzformátorral együtt működtethető (max. 42 V)!



A megvilágított felülettől való minimális távolság (m-ben)!

IP44 IP44: Spricellő víz ellen védett!



Csak beltéren használható!



A szétörtött védőburkolatot minden esetben pótoljuk!



Csak önmagában biztonságos, saját védelemmel rendelkező (ún. self-shielded) világítótestet használjon!



CE-nyilatkozat a gyártótól, hogy a termék az érvényes előírásoknak és szabványoknak megfelel.

Figyelmeztetés:

Nem tölthető elemeket ne töltsön újra! Eltérő típusú elemeket vagy új és használt elemeket nem használjon együtt! Csak az ajánlott vagy az azokkal egyenértékű elemeket használja! Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra! Ha hosszabb ideig nem használja az elemeket, vegye ki őket! Ne zárja rövidre az elemek érintkezőit, mert ez túlmelegedést vagy tüzet okozhat! Az elemeket ne dobja tűzbe!

Ártalmatlanítás:



A törvényi előírások értelmében Ön, mint a termék fogyasztója köteles a használt elemeket szakszerűen ártalmatlanítani, vagy a vásárlás helyén leadni! Ezeket az áthúzott szemetesükével jelölt elemeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni! Az elemeket leadhatja a környezetben található nyilvános hulladékgyűjtő helyen, illetve ott, ahol ilyen típusú elemeket árusítanak. A termék értékes és újrahasznosítható nyersanyagokat tartalmaz, ezért arra kérjük, hogy adja le az elhasznált terméket a városában vagy környezetében található hulladékgyűjtő helyen.

Csatlakozókapocs jelzése:

PE vagy (Zöld/Sárga) = védővezeték
 N = kék = semleges vezeték
 L = fekete (barna) = fázis

Csatlakozó vezetékek:

X típus: Ha a csatlakozó vezeték megsérül, csak szaküzletben kapható vezetékre szabad kicserélni.

Y típus: A veszély elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét kizárólag elektromos szakember cserélheti ki.

Z típus: A csatlakozóvezeték nem cserélhető; ha a vezeték megsérül, a terméket le kell selejtezni.

HR

Najljepše zahvaljujemo što ste odabrali naš proizvod. On je pažljivo proizveden, provjeren i pakovan u skladu s važećim europskim propisima (EN 60598). Molimo da pažljivo otpakirajte sadržaj. Odmah nakon primitka provjerite da opseg isporuke uključuje sve pripadajuće dijelove i da nema oštećenja pri transportu. Ako postoji razlog za pritužbu, odmah se obratite ovlaštenom prodavatelju. Na naše proizvode Vam dajemo, osim ako nije drugačije navedeno, dvije godine jamstva, pri čemu su žarulje isključene kao potrošni dijelovi. U slučaju problema s rasvjetnim tijelima LeuchtenDirekt obratite se izravno na servisnu liniju -
 telefon: +49 2922-97 21 92 90, faks: +49 29 22-97 21 92 99 ili e-poštu: kundenservice@LeuchtenDirekt.com ili www.LeuchtenDirekt.com

Važne napomene:

Pažljivo pročitate ove upute prije montaže i prve uporabe. One sadrže važne napomene za uporabu proizvoda. Po potrebi se pridržavajte dopunskih uputa za montažu. Sačuvajte ove upute kao informaciju ili za narudžbu rezervnih dijelova. Ovaj proizvod nije igračka i nije namijenjen dječiji! Ako se artikl isporučuje s mrežnim utikačem i on se smije upotrebljavati samo s tim mrežnim utikačem.

Upozorenja:

Kao proizvođač ne preuzimamo odgovornost za štete nastale uslijed nestručne montaže i neodgovarajuće uporabe. Pri instalaciji i radu se pridržavajte lokalnih i međunarodnih propisa o električnoj sigurnosti. Električni priključak smije postavljati samo ovlaštena stručna osoba. Prije i za vrijeme instalacije morate svakako isključiti napajanje svjetla. Pazite da pri montaži ne oštetite vodove. Koristite samo navedena i dopuštena svjetleća tijela. Halogena svjetleća tijela nikada ne dirajte golim rukama čak i ako su hladna (koristite npr. glatku krpku bez masnoća). Morate se svakako pridržavati minimalnog razmaka od osvijetljene površine (naljepnica na svjetlu). Pri radovima održavanja i zamjeni svjetla morate svakako ohladiti svjetlo i ukloniti napajanje.

Napomene za njegu:

Zadržite vrijednost svjetla njegovom redovitom njegom. Male nečistoće možete ukloniti vlažnom, mekom krpom. Pazite da sredstva za čišćenje ne zahvate površinu. Koristite samo uobičajena, blaga sredstva za čišćenje bez otapala. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, acetone (sredstvo za uklanjanje laka na noktima) ili sredstvo za čišćenje na bazi klor. Nakon toga morate ukloniti ostatke sredstva za čišćenje sa svjetla.

Objašnjenje slika:



Ne dodirujte LED!



Razred zaštite I: Ovo svjetlo zahtijeva zaštitni vodič (uzemljenje). Zaštitni vodič morate priključiti na stezaljku za zaštitni vodič!



Razred zaštite II: Ovo je svjetlo posebno izolirano i ne smijete ga priključiti na zaštitni vodič!



Razred zaštite III: Ovo je svjetlo namijenjeno radu na sigurnosnom transformatoru (maks. 42 V)!



Najmanji razmak od osvijetljenih površina (u m)!

IP44 IP44: Štiti od prskajuće vode!



Prikladno samo za uporabu u unutrašnjem prostoru!



Zamijenite svaki oštećeni zaštitni poklopac!



Upotrebljavajte samo sigurna, takozvana samozaštitna rasvjetna tijela!



CE certifikat proizvođača da proizvod odgovara važećim propisima i standardima.

Upozorenja:

Ne smijete puniti nepunjive baterije! Ne koristite zajedno različite vrste baterija ili nove i korištene baterije. Koristite samo preporučene baterije ili jednakovrijedne vrste baterija. Pazite na polarnost pri umetanju baterija! Uklonite baterije ako ih niste dugo koristili! Ne izazivajte kratki spoj na kontaktima baterija! To može izazvati zagrijavanje ili požar! Ne bacajte baterije u vatra!

Napomene o zbrinjavanju otpada:



Kao potrošač ste zakonski obvezni ispravno zbrinuti ili vratiti istrošene baterije! Ove baterije označene prekrizhenom kantom za smeće ne smijete bacati u kućni otpad! Baterije možete predati na sabirnim javnim mjestima u svojoj općini ili vratiti u trgovine gdje su prodavane uređene vrste baterije. Ovaj proizvod sadrži vrijedne sirovine koje se mogu ponovno upotrijebiti. Stoga molimo da ovaj proizvod odložite na sabirnim mjestima u svojem gradu ili općini.

Oznaka priključnih stezaljki:

PE ili (Zeleno/Žuto) = zaštitni vodič
 N = plavo = neutralni vodič
 L = crno (smeđe) = faza

Priključni vodovi:

Tip X Ako je priključni vod oštećen, smijete ga zamijeniti vodom (koji možete kupiti u prodavaonici električne opreme).

Tip Y Kako biste izbjegli opasnosti, oštećeni vod smije mijenjati isključivo ovlašten električar.

Tip Z Priključni vod ne možete zamijeniti; ako je vod oštećen, morate uništiti proizvod.

I

La ringraziamo molto per aver scelto il nostro prodotto. È stato prodotto, controllato e imballato con cura in conformità alle norme europee vigenti (EN 60598). Vi preghiamo di aprire il contenuto con cautela. Vi preghiamo di verificare subito dopo il ricevimento se vi siano tutte le parti appartenenti alla fornitura e se vi siano danni dovuti al trasporto. Se dovesse sussistere motivo di reclamo, Vi preghiamo di rivolgerci immediatamente al Vs. Fornitore specializzato. Qualora non diversamente specificato, i nostri prodotti sono coperti da due anni di garanzia, escluse le lampadine, che vanno considerate come materiali da consumo. In caso di problemi con una lampada LeuchtenDirekt rivolgersi direttamente alla nostra hotline di assistenza tecnica -
 telefono: +49 2922-97 21 92 90, fax: +49 29 22-97 21 92 99 o mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com o www.LeuchtenDirekt.com

Indicazioni importanti:

Leggete attentamente le presenti istruzioni prima del montaggio e del primo uso. Riceverete indicazioni importanti per l'uso del prodotto. Osservate attentamente le istruzioni di montaggio integrative. Conservate le presenti istruzioni a titolo informativo ossia per ordinare parti di ricambio. Questo prodotto non è un giocattolo e quindi inadatto per i bambini! Se l'articolo viene fornito con una spina alimentatrice, lo si deve utilizzare solo con questa spina alimentatrice.

Indicazioni d'avvertimento:

In qualità di produttori non possiamo essere resi responsabili per danni causati da montaggio improprio e da un uso non conforme alle disposizioni. Per l'installazione e il funzionamento è necessario osservare le norme elettriche di sicurezza nazionali ed internazionali. Il collegamento elettrico deve essere eseguito solo da personale specializzato autorizzato. Prima e durante l'installazione la lampada deve essere assolutamente priva di tensione. Assicurarsi che le linee non vengano danneggiate con il montaggio. Utilizzate solamente le lampade dichiarate e consentite. Non toccate mai con le dita le lampade alogene anche quando sono fredde (utilizzare ad es. un panno privo di grasso e di pelucchi). È necessario assolutamente rispettare le distanze minime dalle superfici illuminate (etichetta sulla lampada). Per i lavori di manutenzione e per il cambio della lampadina è necessario assolutamente far raffreddare la lampada e privarla di tensione.

Indicazioni di piccola manutenzione:

Mediante una manutenzione regolare ricevete il valore della lampada. È possibile eliminare leggeri imbrattamenti con un panno morbido inumidito. È necessario osservare che il detergente non corroda la superficie. Utilizzare solo detersivi tradizionali, leggeri, privi di solventi. Non utilizzare mai sostanze abrasive, acetone (solvente per smalto) o detersivi a base di cloro. Infine è necessario rimuovere il detergente dalla lampada senza lasciare residui.

Spiegazioni segni:



Non toccare il LED!



Classe di protezione I: La presente lampada possiede un conduttore di protezione. Il conduttore di protezione deve essere collegato al morsetto del conduttore di protezione!



Classe di protezione II: Questa lampada è isolata in modo particolare e non deve essere collegata ad un conduttore di protezione!



Classe di protezione III: Questa lampada è stabilita per un funzionamento ad un trasformatore di sicurezza(max. 42V)!



Distanza minima dalle superfici illuminate (in m)!

IP44 IP44: Protetto contro gli spruzzi d'acqua



Utilizzabile solo in locali chiusi!



È necessario sostituire ogni copertura protettiva rotta!



Usare solo le cosiddette lampadine self-shielded a sicurezza intrinseca!



La dichiarazione CE del produttore conferma che il prodotto è conforme alle disposizioni e alle norme in vigore.

Indicazioni di pericolo:

Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate! Non utilizzare insieme tipi di batteria diversi o batterie nuove od usate! Utilizzare solo le batterie consigliate o quelle equivalenti! Quando mettete una batteria, fate attenzione alla polarità corretta! Rimuovere le batterie se non sono utilizzate da lungo tempo! Non mettere in cortocircuito i contatti delle batterie! Ciò può causare un forte riscaldamento o un incendio! Non buttare le batterie nel fuoco!

Indicazioni di smaltimento:



Come consumatori siete obbligati per legge a smaltire correttamente o restituire le batterie usate! Queste batterie consegnate con il contenitore di rifiuti sbarrato non si devono gettare tra i rifiuti domestici! Potete consegnare le batterie presso i centri di raccolta pubblici del vostro Comune di residenza o in tutti i punti in vengono vendute batterie dello stesso tipo. Questo prodotto contiene preziose materie prime che si possono riutilizzare. Si raccomanda quindi di consegnare il prodotto presso un centro di raccolta della propria città o del proprio Comune di residenza.

Segni dei morsetti di collegamento:

PE o (Verde/Giallo) = conduttore di protezione
 N = blu = conduttore neutro
 L = nero (marrone) = fase

Istruzioni relative alla cavo di collegamento:

Tip X Se il cavo di collegamento è danneggiato, può essere sostituito con un altro (reperibile nei negozi specializzati).

Tip Y Per evitare ogni pericolo, un cavo di collegamento danneggiato deve essere sostituito esclusivamente da un elettricista.

Tip Z Il cavo di collegamento non può essere sostituito; nel caso in cui sia danneggiato, il prodotto va rottamato.

IL	הוראות שימוש	IL
IR	دستورالعمل بهره برداری	IR
J	使用の手引き	J
J		J
<p>当社製品をお喜びいただきありがとうございます。ヨーロッパ規定(EN 60598)を遵守し、細心の注意を払いながら製造、検査および梱包されました。開梱する時は注意しながら行ってください。開梱後、全ての部品が揃っていること（欠品がないこと）をご確認し、また、輸送中の損傷がないことをご確認ください。万が一不都合がある場合は、速やかにお買い上げの専門店までお知らせください。当社製品の保証期間はお買い上げから 2 年ですが、我が社の製品に対する保証期間は、他に書面による規定のない限り、2年間です。ただし照明器具は、消耗部品としてこの保証より除外します。LeuchtenDirekt 社の照明器具で問題があれば、遠慮せず直接に弊社のサービス・ホットラインに御連絡下さい。</p> <p>電話番号：+49 2922-97 21 92 90 ファックス：+49 29 22-97 21 92 99 メール：kundenservice@LeuchtenDirekt.com ホームページ：www.LeuchtenDirekt.com</p>		

重要事項：

組立およびはじめ使用する前に、必ずこの手引きをよくお読みになつて下さい。製品の使用に関する重要事項が記載されています。必要であれば、追加の組立指示に従ってください。手引きはいつでも参照できるように安全な場所に保管してください。またスเปーパーツを注文する場合には必要です。また、この製品は子供の玩具には適していません。製品にコンセント用のアダプターが添付されている場合、製品はこのアダプターのみを使って操作してください。

<p>警告指示： 当社は不適切な組立や元々意図した使い方以外での使用による損傷については責任を負いかねます。設置および操作に関しては、国内および国際電気安全規定を遵守してください。電気の接続は専門家のみによって行ってください。設置前および設置中は、照明器具に負荷をかけないでください。組立時に鋭い損傷が起きないように注意してください。指示および決められた説明方法のみを信用してください。ハログランプは冷めている場合でも素手では絶対に触らないでください（例えば毛玉や油のついていない清潔な布を使用してください）。照明の付たる表面への最短距離は守ってください（照明器具へのラベル）。メンテナンスや照明器具の交換の際には、照明器具に余計な負荷がない状態で、冷めてから行ってください。</p>	
<p>お手入れに関する注意： 定期的なお手入れによって、照明器具の寿命が延びます。軽い汚れは少し湿らせた布を使って拭き取ってください。洗剤などで表面を傷つけないようご注意ください。軽く濡めた洗剤のみを使用してください。研磨剤、アセトン（除光液）あるいは塩素系の洗剤は使用しないでください。洗剤は照明器具から完全に拭き取ってください。</p>	

<p>記号の説明：</p> <p> LEDには触れないでください！</p> <p> 保護等級 I：照明器具には保護導体があります。保護導体は保護導体ケランプに接続してください。</p> <p> 保護等級 II：照明器具は特に隔離されており、保護導体には接続しなくても構いません。</p> <p> 保護等級 III：この照明器具はヒューズ変換機での操作のためのものです（最大 42 ボルト）。</p> <p> 点灯している面の最短距離（メートルで）</p> <p> IP44： 本はおから保護されています。</p> <p> 屋内でのみ使用してください！</p> <p> 割れたり、欠けたりした保護用カバーは交換してください。</p> <p> 安全なセルフシールド型の電球のみ使用してください！</p> <p> 製品が現行の規定および基準に従っているという、生産者によるCE認証</p> <p>警告指示： ... 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p> <p>廃棄方法： 消費電として、使用済みのバッテリーを正しく廃棄するか、返却する法的な義務があります。使用済みのバッテリーを一般の家庭用のごみと一緒に廃棄しないでください。バッテリーはお住まいの自治体のごみ収集に出すか、この種のバッテリーを販売している販売店にお持ちください。この製品にはリサイクルできる貴重な材料が使用されています。この製品をお住まいの自治体の集積所に出してください。</p>	
---	--

<p>LED LEDには触れないでください！</p>	
	保護等級 I：照明器具には保護導体があります。保護導体は保護導体ケランプに接続してください。
	保護等級 II：照明器具は特に隔離されており、保護導体には接続しなくても構いません。
	保護等級 III：この照明器具はヒューズ変換機での操作のためのものです（最大 42 ボルト）。
	点灯している面の最短距離（メートルで）
	IP44： 本はおから保護されています。
	屋内でのみ使用してください！
	割れたり、欠けたりした保護用カバーは交換してください。
	安全なセルフシールド型の電球のみ使用してください！
	製品が現行の規定および基準に従っているという、生産者によるCE認証

<p>取扱い：</p> <p>取扱いを正しくして 故障を防ぐには？</p> <p>取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p> <p>取扱い： 取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p> <p>取扱い： 取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p> <p>取扱い： 取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p> <p>取扱い： 取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p>	
<p>接続端子の指定：</p> <p>PE あるいは = グリーン/イエロー = 保護導体 N = ブルー = 中性導体 I = ブラック (フライン) = 相</p>	
<p>接続ケーブル： タイプ X 接続ケーブルが損傷している場合（電気専門店で、交換してください。）、タイプ Y 危険を避けるため、損傷した接続ケーブルの交換は専門家によって行ってもらうてください。 タイプ Z 接続ケーブルの交換はできません！ケーブルが損傷した場合、製品を廃棄処分してください。</p>	

<p>IR</p> <p>本製品の取扱いには、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>本製品の取扱いには、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>本製品の取扱いには、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p> <p>取扱い： 取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p> <p>取扱い： 取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p> <p>取扱い： 取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p>	
<p>本製品は、ヨーロッパ規格(EN 60598)を遵守し、細心の注意を払いながら製造、検査および梱包されました。開梱する時は注意しながら行ってください。開梱後、全ての部品が揃っていること（欠品がないこと）をご確認し、また、輸送中の損傷がないことをご確認ください。万が一不都合がある場合は、速やかにお買い上げの専門店までお知らせください。当社製品の保証期間はお買い上げから 2 年ですが、我が社の製品に対する保証期間は、他に書面による規定のない限り、2年間です。ただし照明器具は、消耗部品としてこの保証より除外します。LeuchtenDirekt 社の照明器具で問題があれば、遠慮せず直接に弊社のサービス・ホットラインに御連絡下さい。</p> <p>電話番号：+49 2922-97 21 92 90 ファックス：+49 29 22-97 21 92 99 メール：kundenservice@LeuchtenDirekt.com ホームページ：www.LeuchtenDirekt.com</p>	

توجه شما را به رعایت این نکات جلب می کنیم.
این دستورالعمل باید قبل از مونتاژ و راه اندازی دقیق مطالعه شود، تا بدین ترتیب با نکات و توصیه های مفید و لازم برای استفاده از این محصول آشنا شوید. هنگام مونتاژ حتما به دستور العمل ایمنی توجه لازم و یا توضیحات اضافی در قسمت های زیر توجه کنید.
برای دسترسی دائم به اطلاعات لازم و یا توضیحات اضافی در هنگام کار از این دستورالعمل گمشدنی کنید.
از آنجاکه این فرآورده وسیله تقنینی نیست، باید آنرا از دسترس کودکان دور نگاه داشت. در صورتی که این محصول با یک آداپتور برقی عرضه شده باشد، باید تنها از همین آداپتور برقی استفاده شود.

<p>اخطار: تولید کننده در مقبل زاینهائی احتمالی بخاطر اشتباه در مونتاژ و یا استفاده غیر از این فرآورده مسولینوی مجبده نمی گردید. برای نصب و راه اندازی باید این آیین نامه های ملی و بین المللی برای سیستمهای الکتریکی دقیقاً مراعات شوند. نصب تجهیزات الکتریکی به شکله باید تنها از سوی پرسنل متخصص و مجاز به انجام این امور صورت بگیرد. پیش از شروع به کار و در جریان نصب و راه اندازی نباید لامپ زیر جریان برق باشد. باید اطمینان حاصل نمود که سیمهای برقی در جریان نصب صممه ای ننند. باید تنها از لامپهای معرفی شده از سوی ما و مجاز برای استفاده در اینجاک استفاده شود. لامپهای هاوارن، حتی اگر سرد باشند، نباید با پوست دست تماس پیدا کنند (درصدیقا می تواند برای مثل از یک دستمال تمیز بدون کرک و چربی، استفاده کنید). حداقل فاصله با سطوح زیر تابش لامپ باید حتما رعایت شود (برای اطلاعات بیشتر به برجسب پشت لامپ توجه شود). در حین سرویس و تعویض لامپها توجه باید باشد، که لامپها سرد شده باشند و به جریان برق متصل نباشند.</p>	
---	--

نکات قبل توجه برای سرویس و نگهداری:
 رسیدگی منظم و صحیح باعث افزایش طول عمر لامپها می شود.
 برای زدایش آلودگی از روی لامپها از روی دستمال تمیز و مرطوب استفاده کنید.
 از بزرگردن پاک کننده های قوی که به سطوح دستنگاه صممه وارد می کنند، اکیدا خودداری شود.
 به این منظور از پاک کننده های معمولی و ضعیف فایده مواد حلال استفاده کنید.
 از استفاده از مواد پاک کننده وسیقل دهنده، اسبتین (پاک کننده لاک ناخن) و یا مواد پاک کننده کلردار اکیدا خودداری شود.
 توجه کنید، که باقیمانده پاک کننده ها پس از تمیز کاری کاملا زودمد شوند.

<p>علامت استاندارد بین المللی:</p> <p> به لامپهای "LED" دست نزنید!</p>	
	برقگیر حفاظتی کلاس I: این چراغ خود دارای یک برقگیر است. سیم زمین برقگیر باید به گرهه اتصال زمین وصل نمود.
	برقگیر حفاظتی کلاس II: این چراغ دارای پوشش عایق مخصوص است و نباید به اتصال زمین وصل شود.
	برقگیر حفاظتی کلاس III: این چراغ مخصوص استفاده در ترانسفورماتورهای ایمنی است (حداکثر 42V)!
	کمترین فاصله تا سطح زیر تابش (به متر)m!
	IP44: عایق شده در مقبل ترشح آب.
	این محصول فقط برای استفاده در محیط بسته ساخته شده است!
	جعبه حفاظتی در صورت هرگونه شکستگی و یا ترک خوردگی تعویض شود!
	قطر از لامپهای ایمنی، با اصطلاح "self-shielded" استفاده شود!
	تایید CE از سوی تولیدکننده که محصول منطبق بر مقررات و نرم می باشد.

<p>اخطار:</p> <p>از شارژ کردن باتری های غیر شارژی خودداری کنید! توجه داشته باشید که باتری ها در هنگام شارژ هنگی از یک نوع باشند. استفاده همزمان از باتری های نو و کهنه نیز جلیز نیست! فقط از باتری های شارژ اختصاصی و یا از باتری های مشابه و همسطر از استفاده شود! هنگام کارگشتن باتری ها به جاگذاری صحیح در قطب های مثبت و منفی توجه شود! در مواقعی که دستگاه مورد نظر این مدت طولانی استفاده نشود، باید باتری ها را از دستگاه خارج نمود! از اتصال نادن قطبهای باتری خودداری کنید! این عمل می تواند موجب بروز حرارت شدید و یا آنتسوزی شود. باتری ها نباید در آتش انداخته شوند!</p>	
<p>نکات مهم در رابطه با دفع و بازیافت زباله:</p> <p>شما بعنوان مصرف کننده قانوناً موظف بده انجام اقدامات لازم برای بازیافت صحیح از بازیافت باتری های فرسوده بده فرورژده ان هستید! باتری های کده سر روی انرا چند ی از خریدر سر روی بیطل زباله کشیده شده باشن، نباید به بیطل زباله خانگی انرا نجاه شهوزن! شما می توانوید این باتری ها را در مراکز عبوی مجرروس بازیافت زباله در محل زندگی خود و یا به فروشندگان چنین باتری های تخرولی دمید. این مسرولات دارای مواد اولیة اروزن بدهی صند که دارای قابلای بازیافت بده چرخه سولوفی صند. برای مدتی عم از شنیدیم این مسرولات را پس از مصرف بده مراکز بازیافت زباله در شهر ی منطقه زندگی خود تخرولی دموی.</p>	
<p>علامت ویژه اتصال زمین:</p> <p>PE یا = سبز/زرد = اتصال زمین N = آبی = نول I = سوا (قبوه ای) = فاز</p>	
<p>سیم اتصال زمین:</p> <p>نوع اسپت: Typ X این سیم زمین صممه دیده باشد، تعویض ان با یک سیم جدید (از فروشگاههای معتبر) اشگائی ندارد. نوع اسپت: Typ Y برای گریز از هرگونه خطر باید سیم زمین اسپت تنها از سوی پرسنل ورزیده تعویض شود. نوع اسپت: Typ Z سیم زمین دیگر قبائل تعویض نیستند؛ در صورت اسپت سیم باید تمام محصول از نور خارج شود.</p>	

<p>IL</p> <p>ما متذکریم که این راهنما یک راهنمای کلی است و لزوماً نمی تواند جایگزین توصیه های فنی از طرف تولیدکنندگان و پیمانکاران شود. این راهنما را با دقت کامل مطالعه کنید و با رعایت دقیق این نکات از بروز مشکلات جلوگیری کنید. این راهنما را در جایی که به آن نیاز دارید به راحتی قابل دسترس نگه دارید. این راهنما را در جایی که به آن نیاز دارید به راحتی قابل دسترس نگه دارید. این راهنما را در جایی که به آن نیاز دارید به راحتی قابل دسترس نگه دارید.</p> <p>برای اطلاعات بیشتر در مورد این راهنما به وبسایت ما مراجعه کنید. برای اطلاعات بیشتر در مورد این راهنما به وبسایت ما مراجعه کنید. برای اطلاعات بیشتر در مورد این راهنما به وبسایت ما مراجعه کنید.</p> <p>تمامی فرآورده های ما دارای دو سال گارانتی تولید کننده هستند. تنها لامپها بخاطر اشتراک کاری از این گارانتی مستثنی می شوند. در صورت عدم ارایه توضیحاتی دقیقتر، مسرولات ما ضمانتنامه دو ساله دارند. شرایان ذکر است، از آنجا که لامپها جزء قطعات فرسارهای مجرب هستند، از این قاعده استثنای صورت میگیرد. در صورت بروز مشکلات با لامپها و مسرولات شرکت LeuchtenDirekt، می توانوید به سرتقمیر با شماره خدمات تلفنی این شرکت تماس بگیروید - تلفن: +49 29 22-97 21 92 90 ، فکس: +49 29 22-97 21 92 99 آوا جمل: kundenservice@LeuchtenDirekt.com و ای سرت: www.LeuchtenDirekt.com</p>	
<p>IR</p> <p>本製品の取扱いには、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>本製品の取扱いには、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>本製品の取扱いには、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p> <p>取扱い： 取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p> <p>取扱い： 取扱いをするときは、必ず取扱説明書を読んでください。取扱説明書に記述されていないことはしないでください。取扱説明書に従って取扱いしてください。</p> <p>注意事項： 再充電可能な電池は使用しないでください。異なるタイプの電池や古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。推奨されている電池もしくは同じタイプのもののみを使用してください。電池を入れる場合、+と-の方向を間違えないでください。長期間使用しない場合は、電池を抜いてください。電池の接触部分をショートさせないでください。異常な熱や火災の危険性があります。電池を火中に投げ込まないでください。</p>	

הערות חשובות:
 יש לקרוא את ההוראות בעיון לפני ההרכבה והפעלה הראשונית. הן כוללות הערות חשובות לשימוש במוצר. יש לשים לב להוראות ההרכבה, אם יש, ולשמור על ההוראות אלו לעת הצורך בעתיד, ולהחזנת חלקי חילוף. מוצר זה אינו צעצוע, ואינו מתאים לשימוש בדי ילדים! במידה והמוצר סופק עם מטען, יש להפעיל את המוצר בעזרת המטען המסופק בלבד!

<p>הערות אזהרה: אנו נסירך את נישא באחריות לנזקים הנגרמים בעקבות הרכבה לא מתאימה, ושימוש לא מתאים. לגבי החיוב וההפעלה יש לציית להוראות הבטיחות הלאומיים והבינלאומיים לצורך חשמלי החיבור למערכת החשמל יתבצע על ידי חשמלאי מוסמך בלבד. לפני ובמהלך החיבור אין להפעיל בשום אופן זרם חשמלי במנורה. יש לרודא שחוט החשמל לא נזקוק בעת ההרכבה. יש להשתמש במנורות המצוינים והמתאימים בלבד. אין לרעדא בנורות הלוגן באבעות השופות, אף לא במבצ קר. יש להיעזר במטלית ללא מוך ואל שוחות. יש להקדיש על שמירת המרחק המצויין בין המנורה לבין השטח המואר (ראו מדבקה בצד המנורה). לפני ביצוע עבודות תחזוקה, ובעת החלפת נורה, יש הנורה להיות קרה וזלא מתח חשמלי.</p>	
--	--

<p>הערות לטיפול במכשיר: שמור על ערך המנורה על ידי טיפול סדיר. למטר קל ניתן להסיר בעזרת מטלית רכה ולחה. אין להשתמש בחומר ניקוי העשויים לפננס כביפוי העליון. יש להשתמש אך ורק בחומר ניקוי רגילים, גרדים, ללא מומרם ממיסים. אין להשתמש בחומרם מקרפיצים, אנטון (חומר להסרת לכת ציפוריים), או חומר ניקוי על בסיס כלור. לאחר הניקוי יש להסיר את חומר הניקוי במלואו מן המנורה.</p>	
---	--

<p>הסבר הסמלים:</p> <p> אין לגעד במנורה הLED!</p> <p> קבוצת מיון I: מנורה זו מצוידת במוליך מגן (הארקה). יש לחבר מוליך מגן זה לחיבור הארקה!</p> <p> קבוצת מיון II: מנורה זו מצוידת בבידוד מיוחד. אין לחברה למוליך מגן (הארקה)!</p> <p> קבוצת מיון III: מנורה זו מפועלת בעזרת חיבור לשוני (מקס 42V)!</p> <p></p> <p>IP44: IP44: מוגן כנגד מים מוחזרים!</p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p>	
--	--

<p>הערות אזהרה:</p> <p>אסור להטעין סוללות בלית נסענות! אין להשתמש בעת ובעונה אחת בסוגים שונים של סוללות, או לערבב סוללות חדשות ומשומשות! יש להשתמש אך ורק בסוללות המומלצות, או בסוג מקביל! בעת הרכבת הסוללות יש לשמור על כוון נכון של הקטבסים החיוביים והמנורה אינה בשומם לאורך זמן. יש להסיר את הסוללות! אין לקצר בין קטבי הסוללות - הדבר עלול לגרום להתחממות או להתלקחות! אין להשיך סוללות אל תוך אש!</p>	
<p>היערות לסילוק סוללות:</p> <p>מתקבש למסור מוצר זה במקחות איסוף של העירייה או של המועצה במקום מרורך.</p>	
<p>סימן החיבורים:</p> <p>PE או = ירוק/צהוב = מוליך מגן N = כחול = קו נטרלי L = שחור (סום) = פהזה</p>	
<p>חוט חיבור:</p> <p>סוג X כאשר חוט פגום, ניתן להחליפו בחוט המנרך בחמיות חשמל. סוג Y למעטת סיכונים חילוף החוט רק על ידי חשמלאי מוסמך. סוג Z לא ניתן להחליף את החוט. במידה והחוט נזקוק, יש להסל את המוצר.</p>	

دليل الاستعمال
KSA
LT Naudojimo instrukcija
LV Lietošanas pamācība

<p>KSA</p>
<p>تشكركم جزئيل شكركم على قراكم براءة متخذة تم إنتاجه واختباره وتعبئته بعناية طبقا للتعليمات الأوروبية السارية (المراسلة EN 60598).</p> <p>من فضلكم لم يطق المحتوى حتى فور الاستلام قم من فضلكم بمراجعة جميع الأجزاء التابعة للعمود، واخترت صاعا إذا كانت توجد أضرار بسبب النقل، في حالة وجود سبب للمطالبت، توجه من فضلكم بالسرع ما يمكن إلى التجار الذي الشريت منه السلمعة.</p> <p>يقدم لكم على ميثباتنا ، ما لم يرض على شيء، أحر، ضريان لجدة ميتتعين، عنة جرت بحملات مع إحدى لمنتجاتنا LeuchtenDirekt توجع من فضلكم إلى العبط المراسم، تليفون: 19290 2922-49 + ماهر: 19299 2922-49 + أو البريد الإلكتروني: kundenservice@LeuchtenDirekt.com www.LeuchtenDirekt.com</p>
<p>إرشادات مهمة: من فضلكم قد بقراءة هذا الدليل بعناية قبل التركيب وقبل أول استعمال.</p> <p>تحصل على إرشادات مهمة لاستعمال المنتج. احرص على مراعاة ألة التركيب التكميلية إذا لزم الأمر. احفظ هذا الدليل لغرض استعمال أو القيام بعمليات قطع الخيئر.</p> <p>هذا المنتج ليس لعبة، وبذلك فهو غير مناسب للأطفال. إذا تم توريد المنتج مع جزء المقيس فلا يجوز تشغيل المنتج أيضاً لا باستخدام جزء المقيس هذا.</p>
<p>إرشادات تحذيرية: نحن بصفتنا المنتج لا يمكن تحميلا مسؤولية الأضرار التي تنتج بسبب التركيب الخاطيء أو الاستعمال غير المطابق للوامسات.</p> <p>يجب مراعاة لوائح السلامة الكهربائية المحلية والدولية لا يجوز عمل الوصلة الكهربائية إلا بصرفة عمالة فنية متخصصة.</p> <p>قبل وأثناء التنصيب يجب بالضرورة أن يكون المصباح موصولاً عن التيار الكهربائي.</p> <p>تأكد عند التركيب أن التوصيلات غير متضررة.</p> <p>لا تستخدم سوائل وسائل الإضاءة المذكورة والمسوم بها. حتى في حالة كونها باردة (استخدم مثلاً قطعة قماش خافتة من الخيط والنشم).</p> <p>يجب بالضرورة مراعاة الحدود الدنيا للفرقات الفاصلة للمساحات المصاصة (المسلمات على المصباح).</p> <p>في حالة القيام بأعمال صيانة أو في حالة تغيير وسائل الإضاءة يجب بالضرورة تبريد المصباح وفضله عن التيار الكهربائي.</p>

<p>إرشادات الفعالية: حافظ على قبة المصباح من خلال العناية المنتظمة. يمكن إزالة الأوساخ الخفيفة بقطعة قماش ناعمة مبلطة. ينهي الحرس على مراعاة أن لا تنصيب وسائل التنظيف في الإضرار بالسطح.</p> <p>من فضلكم لا تستخدم سوى مغفلات معروفة، ورفيقة، وخالية من المواد المحللة.</p> <p>لا تستخدم مطلقاً وسائل التنظيف الكاظمة، أو مادة الأسيتون (مزيج طلاء الأظفار) أو وسائل التنظيف القلته على قاعدته من الظفور.</p> <p>يجب إزالة مادة التنظيف بعد ذلك بالكامل عن المصباح.</p>
<p>إرشادات تحذيرية: نحن بصفتنا المنتج لا يمكن تحميلا مسؤولية الأضرار التي تنتج بسبب التركيب الخاطيء أو الاستعمال غير المطابق للوامسات.</p> <p>يجب مراعاة لوائح السلامة الكهربائية المحلية والدولية لا يجوز عمل الوصلة الكهربائية إلا بصرفة عمالة فنية متخصصة.</p> <p>قبل وأثناء التنصيب يجب بالضرورة أن يكون المصباح موصولاً عن التيار الكهربائي.</p> <p>تأكد عند التركيب أن التوصيلات غير متضررة.</p> <p>لا تستخدم سوائل وسائل الإضاءة المذكورة والمسوم بها. حتى في حالة كونها باردة (استخدم مثلاً قطعة قماش خافتة من الخيط والنشم).</p> <p>يجب بالضرورة مراعاة الحدود الدنيا للفرقات الفاصلة للمساحات المصاصة (المسلمات على المصباح).</p> <p>في حالة القيام بأعمال صيانة أو في حالة تغيير وسائل الإضاءة يجب بالضرورة تبريد المصباح وفضله عن التيار الكهربائي.</p>

<p>إرشادات الفعالية: حافظ على قبة المصباح من خلال العناية المنتظمة. يمكن إزالة الأوساخ الخفيفة بقطعة قماش ناعمة مبلطة. ينهي الحرس على مراعاة أن لا تنصيب وسائل التنظيف في الإضرار بالسطح.</p> <p>من فضلكم لا تستخدم سوى مغفلات معروفة، ورفيقة، وخالية من المواد المحللة.</p> <p>لا تستخدم مطلقاً وسائل التنظيف الكاظمة، أو مادة الأسيتون (مزيج طلاء الأظفار) أو وسائل التنظيف القلته على قاعدته من الظفور.</p> <p>يجب إزالة مادة التنظيف بعد ذلك بالكامل عن المصباح.</p>
<p>إرشادات تحذيرية: نحن بصفتنا المنتج لا يمكن تحميلا مسؤولية الأضرار التي تنتج بسبب التركيب الخاطيء أو الاستعمال غير المطابق للوامسات.</p> <p>يجب مراعاة لوائح السلامة الكهربائية المحلية والدولية لا يجوز عمل الوصلة الكهربائية إلا بصرفة عمالة فنية متخصصة.</p> <p>قبل وأثناء التنصيب يجب بالضرورة أن يكون المصباح موصولاً عن التيار الكهربائي.</p> <p>تأكد عند التركيب أن التوصيلات غير متضررة.</p> <p>لا تستخدم سوائل وسائل الإضاءة المذكورة والمسوم بها. حتى في حالة كونها باردة (استخدم مثلاً قطعة قماش خافتة من الخيط والنشم).</p> <p>يجب بالضرورة مراعاة الحدود الدنيا للفرقات الفاصلة للمساحات المصاصة (المسلمات على المصباح).</p> <p>في حالة القيام بأعمال صيانة أو في حالة تغيير وسائل الإضاءة يجب بالضرورة تبريد المصباح وفضله عن التيار الكهربائي.</p>

<p>شرح الرموز التوضيحية:</p>
<p> لا تلمس لمبة ILED</p>
<p> فنة الحماية 1: هذا المصباح له سلم حماية، يجب توصيل سلم الحماية بماسك سلم الحماية!</p>
<p> فنة الحماية 2: هذا المصباح معزول بشكل خاص ولا يجوز توصيله بسلم حماية!</p>
<p> فنة الحماية 3: هذا المصباح مخصص للتشغيل على محول أمأن (بحد أقصى 42 فولت).</p>
<p> القصر مسافة نحو المساحات المضاعة (المتري)!</p>
<p> IP44 IP44: محمي من الماء المتطائراً!</p>
<p> غير مناسب إلا للناطق الداخلي</p>
<p> يجب استبدال كل غطاء حماية منفرداً!</p>
<p> لا تستخدم إلا وسائل الإضاءة ذاتية التأمين أو ما يطلق عليه self-shielded</p>

تأكد مطابقة اللجنة الأوروبية (سي إي) من الجهة المنتجة بأن المنتج يوافق اللوائح والمعايير الساري.

<p>إرشادات تحذيرية: لا يجوز شحن البطاريات غير القابلة للشحن. لا تستخدم أنواع البطاريات غير المتوافقة أو البطاريات الجديدة مع المستعمل! لا تستخدم سوى البطاريات الموصى بها أو البطاريات ذات نفس العزم. احرص على مراعاة القطب الصحيح عند وضع البطاريات! قم بإخراج البطاريات عند عدم الاستخدام لفترة طويلة. لا تعرض أطراف تلامس البطارية للقطعة كيميائية! قد يؤدي ذلك إلى زيادة درجة الحرارة أو إلى نشوب حريق! لا تنقي البطارية في النار!</p>
<p>إرشادات التخلص، ما التقلات: بوصفك مستخدماً فإنتك ملتزم قانوناً بالتخلص من البطاريات المستهلكة بطريقة سليمة أو بإرجاعها! فالبطاريات المميزة بعلامة صندوق القمامة الذي عليه علامة خطأ لا يجوز إلغاؤها في القمامة المنزلية! ويمكنك تسليم بطارياتك لدى مكاتب التجميع الرسمية الموجودة لدى البلدية، حيث يتم بيع البطاريات من هذا النوع هناك. هذا المنتج يحتوي على خامات ثمينة يمكن إعادة استخدامها. لهذا نرجو منك القيام بتسليم هذا المنتج لدى مكتب التجميع في مدينتك أو لدى البلدية.</p>
<p>إرشادات التوصل: علاوة أطراف التوصيل: PE أو = أخضر/أسفر = سلم الحماية N = سلم محايد L = أسود (بني) = الدرجة</p>
<p>وصلات التوصيل: من النوع X عندما تكون وصلة التوصيل متضررة، يمكن استبدالها بوصلة أخرى (من الوصلات المقررة لدى محلات الأتومات الكهربائية). النوع Y لتجنب التعرض للأخطار لا يجوز استبدال وصلة التوصيل المتضررة إلا بصرفة قفي كهربائي.</p> <p>النوع Z لا يمكن استبدال التوصيل، وإذا كانت الوصلة متضررة، يجب تكهين المنتج.</p>

<p>إرشادات التوصل: علاوة أطراف التوصيل: PE أو = أخضر/أسفر = سلم الحماية N = سلم محايد L = أسود (بني) = الدرجة</p>
<p>إرشادات تحذيرية: نحن بصفتنا المنتج لا يمكن تحميلا مسؤولية الأضرار التي تنتج بسبب التركيب الخاطيء أو الاستعمال غير المطابق للوامسات.</p> <p>يجب مراعاة لوائح السلامة الكهربائية المحلية والدولية لا يجوز عمل الوصلة الكهربائية إلا بصرفة عمالة فنية متخصصة.</p> <p>قبل وأثناء التنصيب يجب بالضرورة أن يكون المصباح موصولاً عن التيار الكهربائي.</p> <p>تأكد عند التركيب أن التوصيلات غير متضررة.</p> <p>لا تستخدم سوائل وسائل الإضاءة المذكورة والمسوم بها. حتى في حالة كونها باردة (استخدم مثلاً قطعة قماش خافتة من الخيط والنشم).</p> <p>يجب بالضرورة مراعاة الحدود الدنيا للفرقات الفاصلة للمساحات المصاصة (المسلمات على المصباح).</p> <p>في حالة القيام بأعمال صيانة أو في حالة تغيير وسائل الإضاءة يجب بالضرورة تبريد المصباح وفضله عن التيار الكهربائي.</p>

<p>إرشادات الفعالية: حافظ على قبة المصباح من خلال العناية المنتظمة. يمكن إزالة الأوساخ الخفيفة بقطعة قماش ناعمة مبلطة. ينهي الحرس على مراعاة أن لا تنصيب وسائل التنظيف في الإضرار بالسطح.</p> <p>من فضلكم لا تستخدم سوى مغفلات معروفة، ورفيقة، وخالية من المواد المحللة.</p> <p>لا تستخدم مطلقاً وسائل التنظيف الكاظمة، أو مادة الأسيتون (مزيج طلاء الأظفار) أو وسائل التنظيف القلته على قاعدته من الظفور.</p>
<p>إرشادات تحذيرية: نحن بصفتنا المنتج لا يمكن تحميلا مسؤولية الأضرار التي تنتج بسبب التركيب الخاطيء أو الاستعمال غير المطابق للوامسات.</p> <p>يجب مراعاة لوائح السلامة الكهربائية المحلية والدولية لا يجوز عمل الوصلة الكهربائية إلا بصرفة عمالة فنية متخصصة.</p> <p>قبل وأثناء التنصيب يجب بالضرورة أن يكون المصباح موصولاً عن التيار الكهربائي.</p> <p>تأكد عند التركيب أن التوصيلات غير متضررة.</p> <p>لا تستخدم سوائل وسائل الإضاءة المذكورة والمسوم بها. حتى في حالة كونها باردة (استخدم مثلاً قطعة قماش خافتة من الخيط والنشم).</p> <p>يجب بالضرورة مراعاة الحدود الدنيا للفرقات الفاصلة للمساحات المصاصة (المسلمات على المصباح).</p> <p>في حالة القيام بأعمال صيانة أو في حالة تغيير وسائل الإضاءة يجب بالضرورة تبريد المصباح وفضله عن التيار الكهربائي.</p>

وصلات التوصيل: من النوع X عندما تكون وصلة التوصيل متضررة، يمكن استبدالها بوصلة أخرى (من الوصلات المقررة لدى محلات الأتومات الكهربائية). النوع Y لتجنب التعرض للأخطار لا يجوز استبدال وصلة التوصيل المتضررة إلا بصرفة قفي كهربائي.

النوع Z لا يمكن استبدال التوصيل، وإذا كانت الوصلة متضررة، يجب تكهين المنتج.

<p>LT</p>
<p>Dėkojame, kad nusprendėte įsigyti mūsų gaminį. Jis buvo pagamintas, patikrintas ir supakuotas atidžiai taikant galiojančias Europos Sąjungos normas (EN 60598). Gaminių išpaukkite itin atsargiai. Gavę nedelsiant patikrinkite, ar yra visos komplektacijai priklausančios dalys ir, ar transportavimo metu joms nebuvo padaryta žalos. Nedelsdami kreipkitės į pardavusią įmonę, jei pastebėsite trūkumą, dėl kurio galima reikšti pretenzijas. Savo gaminiams suteikiame 2 metų garantiją, jei neurodyta kitaip. Lempos laikomoms nusidėvinčioms dalims. Iškilus problemų su „LeuchtenDirekt“ šviestuvu, kreipkitės tiesiogiai į techninės priežiūros skyriaus karštąją liniją: telefonu +49 2922-97 21 92 90, faksu: +49 29 22-97 21 92 99 arba el. paštu: kundenservice@LeuchtenDirekt.com arba www.LeuchtenDirekt.com</p>

<p>Svarbūs nurodymai: Prieš pradėdant montavimo darbus ir prieš pirmąjį naudojimą, prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją. Joje pateikiami svarbūs gaminio naudojimo nurodymai. Prieikite atsižvelkite ir į papildomas montavimo instrukcijas. Saugokite šią instrukciją, kad vėliau galėtumėte joje rasti reikiamos informacijos ir pasinaudoti užsakant atsargines detales. Šis gaminys ne žaisiukas, todėl draudžiama jį duoti vaikams! Jei gaminys pristatomas su kištukiniu maitinimo bloku, tuomet gaminį leidžiama eksploatuoti tik su šiuo kištukiniu maitinimo bloku.</p>
--

<p>Įspėjamieji nurodymai: Gamintojui neperduodama atsakomybė už žalą, padarytą netinkamai atliekant montavimo darbus ir gaminį naudojant ne pagal paskirtį. Atliekant instaliavimo ir eksploatavimo darbus būtina atsižvelgti į nacionalines ir tarptautines elektros įrenginių eksploatavimo saugos technikos taisykles. Elektros srovės prijungimo darbus gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Prieš atliekant instaliavimo darbus ir šių darbų metu šviestuvui turi būti išjungtas įtampas tiekimas. Įsitinkinkite, kad montavimo metu nebus pažeistos linijos. Naudokite tik nurodytus ir leistinus šviesos šaltinius. Net ir atvėsusiu halogeninių lempų negalima liesti pirštais (naudokite, pvz., pūkuota ir švarią servetėlę). Būtina laikytis mažiausio leistino atstumo iki apšviečiamų paviršių (žr. lipdukus ant šviestuvo). Atliekant techninės priežiūros darbus ir keičiant šviesos šaltinius šviestuvus turi būti atvėšęs ir neveikiamas įtampas.</p>
--

<p>Priežiūros nurodymai: Šviestuvas kokybiškai veiks, jei nuolat jį prižiūrėsite. Nedideli nešvarumai gali būti pašalinami sudrėkintu, minkštu skudurėliu. Būtina atkreipti dėmesį, kad valymo priemonės negali pažeisti šviestuvo paviršiaus. Prašome naudoti tik įprastus, švelnius, savo sudėtyje neturinčius tirpiklio valiklius. Niekada nenaudokite šveičiamųjų priemonių, acetono (nagu lako valiklio) arba valymo priemonių chloro pagrindu. Ant šviestuvo negali likti valymo priemonės likučių.</p>

<p>Paveikslėlių paaiškinimas:</p>
<p> Nelyskite šviesos diodui!</p>
<p> I apsaugos klasė: šviestuve yra integruotas įžeminimo laidas. Šis laidas turi būti prijungtas prie įžeminimo laido gnybtui!</p>
<p> II apsaugos klasė: šio šviestuvo izoliacija yra ypatinga ir jo negalima prijungti naudojant įžeminimo laidą!</p>
<p> III apsaugos klasė: šis šviestuvus skirtas naudoti prie apsauginio transformatoriaus (maks. 42 V!)</p>
<p> Mažiausias atstumas iki apšviečiamų paviršių (metrais)!</p>
<p> IP44 IP44: apsaugoti nuo vandens pursuli!</p>
<p> Tinka naudoti tik viduje!</p>
<p> Būtina pakeisti suskilusius apsauginius gaubtus!</p>
<p> Naudokite tik saugujį, vadinamąjį savisaugį šviestuvą.</p>

Ražotąja sniegtas CE aplicinėjums tam, ka produkts atbilst spēkā esošajiem noteikumiem un standartiem.

<p>Įspėjamieji nurodymai: Draudžiama bandyti įkrauti neįkraunamas baterijas! Kartu nenaudokite skirtingų baterijų tipų bei naujų ir panaudotų baterijų! Leidžiama naudoti tik rekomenduojamas baterijas arba atitinkančias nurodytus duomenis! Įdėdami baterijas, atkreipkite dėmesį į poliul! Išimkite baterijas, jei šviestuvo ilgam nenaudosite! Baterijų kontaktus draudžiama sujungti trumpuoju jungimu! Jos gali per daug įkaisti ir sukelti gaisrą! Baterijų nemeskite į ugnį!</p>
<p>Utilizacijos nurodymai: Jūs kaip naudotojas pagal įstatymus privalote panaudotas baterijas tinkamai utilizuoti arba grąžinti! Šių baterijų, pažymėtų perbrauktu žiūkščių konteineriu, negalima mesti į buitines atliekas! Savo baterijas galite priduoti į oficialius savo bendrijos vietas surinkimo punktus arba bet kur, kur parduodamos tokio tipo baterijos. Šiame gaminyje yra vertingų medžiagų, kurias galima pakartotinai perdirbti. Todėl atiduokite šį gaminį į savo miesto arba bendrijos surinkimo punktą.</p>

<p>Įspėjamieji nurodymai: Draudžiama bandyti įkrauti neįkraunamas baterijas! Kartu nenaudokite skirtingų baterijų tipų bei naujų ir panaudotų baterijų! Leidžiama naudoti tik rekomenduojamas baterijas arba atitinkančias nurodytus duomenis! Įdėdami baterijas, atkreipkite dėmesį į poliul! Išimkite baterijas, jei šviestuvo ilgam nenaudosite! Baterijų kontaktus draudžiama sujungti trumpuoju jungimu! Jos gali per daug įkaisti ir sukelti gaisrą! Baterijų nemeskite į ugnį!</p>
<p>Utilizacijos nurodymai: Jūs kaip naudotojas pagal įstatymus privalote panaudotas baterijas tinkamai utilizuoti arba grąžinti! Šių baterijų, pažymėtų perbrauktu žiūkščių konteineriu, negalima mesti į buitines atliekas! Savo baterijas galite priduoti į oficialius savo bendrijos vietas surinkimo punktus arba bet kur, kur parduodamos tokio tipo baterijos. Šiame gaminyje yra vertingų medžiagų, kurias galima pakartotinai perdirbti. Todėl atiduokite šį gaminį į savo miesto arba bendrijos surinkimo punktą.</p>

<p>Įspėjamieji nurodymai: Draudžiama bandyti įkrauti neįkraunamas baterijas! Kartu nenaudokite skirtingų baterijų tipų bei naujų ir panaudotų baterijų! Leidžiama naudoti tik rekomenduojamas baterijas arba atitinkančias nurodytus duomenis! Įdėdami baterijas, atkreipkite dėmesį į poliul! Išimkite baterijas, jei šviestuvo ilgam nenaudosite! Baterijų kontaktus draudžiama sujungti trumpuoju jungimu! Jos gali per daug įkaisti ir sukelti gaisrą! Baterijų nemeskite į ugnį!</p>
<p>Utilizacijos nurodymai: Jūs kaip naudotojas pagal įstatymus privalote panaudotas baterijas tinkamai utilizuoti arba grąžinti! Šių baterijų, pažymėtų perbrauktu žiūkščių konteineriu, negalima mesti į buitines atliekas! Savo baterijas galite priduoti į oficialius savo bendrijos vietas surinkimo punktus arba bet kur, kur parduodamos tokio tipo baterijos. Šiame gaminyje yra vertingų medžiagų, kurias galima pakartotinai perdirbti. Todėl atiduokite šį gaminį į savo miesto arba bendrijos surinkimo punktą.</p>

Prijungimo gnybtų žymėjimas:
PE arba = žalias/geltonas = įžeminimo laidas
N = mėlynas = neutralus laidas
L = juodas (rudas) = fazė

Prijungimo linijos:
X tips Jei prijungimo linija yra pažeista, ją galima pakeisti kita (išigysite specializuotose elektros prekių parduotuvėse).
Y tips Kad būtų galima išvengti pavojaus, pažeistas prijungimo linijas turi pakeisti kvalifikuoti elektrikai.
Z tips Prijungimo linijų negalima keisti; jei linija pažeista, gaminį būtina atiduoti į metalo laužą.

<p>LV</p>
<p>Mēs Jums pateicamies, ka Jūs esat izvēlējiesūsu mūsu produktu. Tas tika rūpīgi ražots, pārbaudīts un iesaiņots saskaņā ar spēkā esošajiem Eiropas priekšrakstiem (EN 60598). Lūdzu, uzmanīgi izsaiojiet saturu. Lūdzu, uzreiz pēc saņemšanas pārbaudiet, vai piegādātajā aprīkojumā ietilpst visas tam piederošās daļas un vai transportēšanas rezultātā nav radušies bojājumi. Ja ir kāds iemesls liebidumiem, lūdzu, nekavējoties vērsieties pie sava specializētā tirgotāja. Mūsu produktiem mēs izsniedzam divu gadu garantiju, pie kam apgaismošanas līdzekļi ir izslēgti no nolietojuma detaļu kategorijas. Ja vien nav noteiktis citādi, mūsu produktiem mēs sniedzam divu gadu garantiju, taču apgaismes ķermeņi ir nodilstošās detaļas, un uz tām garantija neattiecas. Ja rodas kādas problēmas ar LeuchtenDirekt lukturi, lūdzam tieši sazināties pa klientu apkalpošanas dienesta tālruni: +49 2922-97 21 92 90, faksu: +49 29 22-97 21 92 99 vai e-pastu: kundenservice@LeuchtenDirekt.com vai www.LeuchtenDirekt.com</p>

<p>Svarīgos norādes: Lūdzu, pirms montāžas un pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet šo pamācību. Jūs iegūsiēt svarīgas norādes produkta lietošanai. Vajadzības gadījumā ievērojiet papildinošās montāžas pamācības. Saglabājiet šo pamācību informācijas, resp., rezerves daļu pasūtīšanas nolūkiem. Šis produkts nav rotālīeta un līdz ar to tas nav piemērots bērniem! Ja pēc piegādā ar kontaktlīdzdas tīkla barošanas bloku, tad šo bērni drīkst lietot tikai ar šo kontaktlīdzdas tīkla barošanas bloku.</p>

<p>Būvdinājuma norādes: Mēs, kā ražotāji, nevaram tikt pādarīti atbildīgi par bojājumiem, kuri ir izraisīti neprasmīgas montāžas un nosacījumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā. Veicot instalāciju un ekspluatāciju, ir jāievēro valsts un starptautiskie drošības priekšraksti attiecībā uz elektrību. Elektrības pieslēgumu drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti. Pirms instalācijas un tās laikā apgaismes ķermeņim ir obligāti jābūt brīvam no sprieguma. Nodrošiniet, lai vadi montāžas laikā netiktu bojāti. Izmantojiet tikai dotos un pieļaujamos apgaismošanas līdzekļus. Halogēna apgaismošanas līdzekļus arī tad, ja tie ir auksti, nekad neaiztikt ar kaļiem pirktiem (izmantojiet, piem., drānu bez plūksnām un bez taukvielām). Obligāti ir jāievēro minimālā attālumā līdz aparotajām virsmām (uzlīme pie apgaismes ķermeņa). Tehniskās apkopes darbus un apgaismes ķermeņa maiņas laikā apgaismes ķermeņim obligāti jābūt atdzesētam un brīvam no sprieguma.</p>
--

<p>Kopšanas norādījumi: Saglabājiet apgaismes ķermeņa vērtību, to regulāri kopjot. Vieglus netīrumus var notīrīt ar samitrinātu, mīkstu drānu. Jāievēro, lai tīrīšanas līdzekļi nepieķeras virsmai. Lūdzu izmantot tikai tradicionālos, maigos tīrīšanas līdzekļus bez šķīdinātājiem to sastāvā. Nekad neizmantot abrazīvus līdzekļus, acetonu (nagu lakas noņēmēju) vai tīrīšanas līdzekļus uz hlora bāzes. Tīrīšanas līdzeklis pilnībā jānoņem no apgaismes ķermeņa – tā lai uz tā nepaliktu nekādu tīrīšanas līdzekļa pēdu.</p>
--

<p>Attēloto zīmju skaidrojums:</p>
<p> Nepieskarieties pie gaismas diodes!</p>
<p> Aizsardzības klasē I: Šis apgaismojuma ķermenis ir aprīkots ar aizsargvadu. Aizsargvads ir jāpieslēdz pie aizsargvada pieslēgā!</p>
<p> Aizsardzības klasē II: Šis apgaismojuma ķermenis ir īpaši izolēts, un tas nedrīkst tikt pieslēgts pie aizsargvada!</p>
<p> Aizsardzības klasē III: Šis apgaismojuma ķermenis ir paredzēts ekspluatācijai pie drošības transformatora (maks. 42 V!)</p>

<p> Mazākais attālums līdz aparotajām virsmām (m)!</p>
<p> IP44 IP44: Pasargāts pret šļakatu ūdeni!</p>
<p> Piemērots tikai iekšstelpām!</p>
<p> Katrs saplaisājusais aizsargpvalks ir jānomaina!</p>
<p> Izmantojiet tikai dzirksteldrošus, tā sauktos „self-shielded” gaismas avotus!</p>

CE gamintojo patvirtinimas, kad produkats atitinka galiojančius potvarkius ir normas.

<p>Būvdinājuma norādes: Otrreiz neuzlādējamas baterijas nedrīkst tikt uzlādētas! Neizmantot kopā nevienādus bateriju tipus vai jaunus un lietotas baterijas! Izmantot tikai ieteiktās baterijas vai vienlīdzīga tipa baterijas! Ievietojo baterijas, ievērot pareizu polu novietojuumu! Ilgākas nelietošanas laikā baterijas izņem! Nesaslēdziet bateriju kontaktu savienojumam! Tas var izraisīt spēcīgu sakaršanu vai aizdegšanos! Baterijas nēmet uguni!</p>
<p>Utilizācijas norādes: Jums, kā patērētājam, ir likumiski uzliktis par pienākumu pienācīgi utilizēt vai nodot atpakaļ izlietotās baterijas! Šīs baterijas, uz kurām ir atzīmēts nosvītotrs atkrītumu konteiners, nedrīkst izmest sadzīves atkrītumos! Šīs varat nodot šīs baterijas publiskajās savākšanas vietās savā pašvaldībā vai visur tur, kur attiecīgā veida baterijas tiek pārdotas. Šīs ražojums satur vērtīgas izejvielas, kuras var atkārtoti izmantot. Tādēļ lūdzam jūs nodot šo ražojumu savas pilsētas vai pašvaldības savākšanas vietā.</p>

<p>Ļiešlėgu apzīmėjums: PE vai = zaļš/dzeltenš = aizsargvads N = zils = neitrālais vads L = melns (brūns) = fāze</p>
<p>Pieslėguma vadi: X tips Ja pieslėguma vads ir bojāts, to iespējams nomainīt ar (elektroierīču tirdzniecībā pieejamu) vadu. Y tips Lai novērstu riskus, bojātu pieslėguma vadu drīkst nomainīt tikai elektrības speciālisti. Z tips Pieslėguma vadu nav iespējams nomainīt; ja vads ir bojāts, produkts ir jānodod lūžnos.</p>

N

Mange takk for at du har bestemt deg for å kjøpe vårt produkt. Det er ordentlig produsert, testet og pakket etter de gjeldende europeiske forskriftene (EN 60598). Vennligst pakk forsiktig ut innholdet. Vi ber deg om at du rett etter mottaket nøye kontrollerer om alle deler medfølger ifølge leveringsomfanget og om det finnes transportskader. Hvis du skulle ha klager, vennligst henvend deg til forhandleren din omgående. Hvis ikke annet er oppgitt, gir vi deg to års garanti på produktene våre. Lyspærer er slitasjedeler og inngår ikke i garantien. Ved problemer med en LeuchtenDirekt-lampe tar du direkte kontakt med Servicetjenesten – Telefon: +49 2922-97 21 92 90, Faks: +49 29 22-97 21 92 99 eller E-post: kundenservice@LeuchtenDirekt.com eller www.LeuchtenDirekt.com

Viktig:

Vennligst les oppmerksomt gjennom denne anvisningen for montering og første gangs bruk. Du får viktige anvisninger for bruk av produktet. Overhold de utfyllende monteringsanvisningene. Oppbevar denne anvisningen for informasjon hhv. bestilling av reservedeler. Dette produktet er ikke noe leketøy og dermed ikke egnet for barn! Dersom artikkelen leveres med en stikkontakt, skal artikkelen også bare benyttes med denne stikkontakten.










Advarsler:

Vi kan som produsent ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår gjennom ufagmessig montering og uhensiktsmessig bruk. For installering og drift skal de nasjonale og internasjonale elektriske sikkerhetsforskriftene følges. Den elektriske tilkoblingen skal kun foretas av en autorisert fagperson. For og under installasjonen må lyktene absolutt være spenningsfri. Sorg for at ledningene ikke skades ved monteringen. Bruk bare de angitte og tillatte lysmidlene. Halogenlysmiddel skal heller ikke i kald tilstand berøres med bare fingre (bruk f.eks. en lo- og fettfri klut). Minsteavstanden til flater som bestråles skal absolutt overholdes (klistremerke på lykt). Ved vedlikeholdsarbeider og ved skifte av lysmiddel må lyktene absolutt være nedkjølt og spenningsfri.

Vedlikeholdsanvisninger:

Bevar lysenes verdi gjennom regelmessig vedlikehold. Lette forurensninger kan fjernes med en myk, fuktet klut. Det må påses at rengjøringsmiddelet ikke angriper overflaten. Bruk kun vanlige, milde, løsningsmidelfrie rengjøringsmidler. Bruk aldri skuremidler, acetone (neglelakkfjerner) eller rengjøringsmiddel med klor. Rengjøringsmiddelet må deretter fjernes fullstendig fra lykten.

Forklaring bildetegn:

-  Lysdioden må ikke berøres!
-  Verneklasse I: Disse lyktene har en verneledning. Verneledningen må være tilkoblet vernelederklemmen!
-  Verneklasse II: Disse lyktene er spesielt isolert og skal ikke tilkobles en verneledning!
-  Verneklasse III: Disse lyktene er bestemt for drift på en sikkerhetstransformator (maks. 42 V!)
-  Minsteavstand til stråleflater (i m!)
- IP44** IP44: Beskyttet mot sprutende vann!
-  Kun egnet for innendørs bruk!
-  Erstatt verneledsler som faller ut!
-  Benytt kun egenskapre eller såkalte egenskjermede lamper!
-  CE-bekreftelse fra produsenten på at produktet oppfyller kravene i gjeldende forskrifter og standarder.


Advarsler:

Uoppladbare batterier skal ikke lades opp! Ulike batterityper eller nye og brukte batterier skal ikke brukes sammen! Bruk kun de anbefalte batteriene eller den samme typen batterier! Se til at polariteten på batteriene overholdes ved innsetting! Ta ut batteriene ved lange perioder uten bruk! Ikke kortslutt batterikontaktene! Dette kan føre til sterk oppvarming og brann! Ikke kast batterier inn i åpne flammer!

Avfallshåndtering:

Som forbruker er du forpliktet til kassere hhv. levere inn brukte batterier på korrekt måte! Disse batteriene er merket med søppelkasse med strek over, må ikke kastes i husholdningsavfallet! Du kan levere batteriene til offentlige innsamlingssteder i din kommune eller over alt hvor det selges batterier av den aktuelle typen. Dette produktet inneholder verdifulle materialer som kan gjenbrukes. Lever derfor dette produktet til et innsamlingssted i byen eller kommunen din.

Merking av koblingsklemmer:

PE eller  = grønn/gul = verneledning
 N = blå = nøytralledning
 L = svart (brun) = fase

Tilkoblingsledninger:

Type X Hvis tilkoblingsledningen er skadet, skal den kun erstattes av en ledning (som er tilgjengelig via elektroforhandleren).
Type Y For å unngå fare skal en skadet tilkoblingsledning kun skiftes ut av en elektroforhandler.
Type Z Tilkoblingsledningene kan ikke skiftes ut, hvis ledningene skades, må produktet kastes.

NL

Hartelijk dank voor de aankoop van ons product. Het werd zorgvuldig en volgens de geldende Europese voorschriften (EN 60598) geproduceerd, getest en verpakt. Haal de inhoud voorzichtig uit de verpakking. Controleer onmiddellijk na inontvangstneming of al de tot de levering behorende onderdelen aanwezig zijn en geen transportschade vertonen. In geval van klachten dient u zich onmiddellijk te wenden tot de zaak waar u het product kocht. Voor zover niet anders vermeld, geven wij u op onze producten twee jaar garantie, waarbij verlichtingsmiddelen als aan slijtage onderhevige onderdelen uitgesloten zijn. Gelieve u bij problemen met een LeuchtenDirekt-lamp rechtstreeks te wenden tot de service-hotline – telefoon: +49 2922-97 21 92 90, fax: +49 29 22-97 21 92 99 of e-mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com of www.LeuchtenDirekt.com

Belangrijke opmerkingen:

Neem deze handleiding vóór de montage en het eerste gebruik aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie over het gebruik van het product. Kijk indien nodig ook in de aanvullende montagehandleidingen. Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging en voor het bestellen van reserveonderdelen. Dit product is geen speelgoed en het is dan ook niet geschikt voor kinderen! Wanneer het artikel met een stekkervoeding werd geleverd, mag het artikel ook enkel met die stekkervoeding worden gebruikt.

Waarschuwingen:

Wij kunnen als fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit een verkeerde montage en een verkeerd gebruik van het product. Voor de installatie en het gebruik dienen de nationale en internationale elektrische veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen. De elektrische aansluiting mag uitsluitend door een erkende vakman worden uitgevoerd. Vóór en tijdens de installatie moet de lamp absoluut spanningsvrij zijn. Zorg ervoor dat de kabels bij de montage niet beschadigd raken. Gebruik uitsluitend de gespecificeerde en toelaatbare lichtmiddelen. Halogeenlampen mogen nooit met blote handen worden aangeraakt, ook niet wanneer ze koud zijn (gebruik bijvoorbeeld een pluiv- en vetvrije doek). De minimumafstanden tot de bestraalde oppervlakken moeten in acht worden genomen (sticker op de lamp). Bij onderhoudswerken en bij het vervangen van het lichtmiddel, moet u de lamp eerst laten afkoelen en spanningsvrij schakelen.

Onderhoud:

Zorg ervoor dat de lamp haar waarde behoudt door ze regelmatig te onderhouden. Lichte verontreinigingen kunnen met een vochtige zachte doek worden verwijderd. Gebruik geen reinigingsmiddelen die de oppervlakken van de lamp kunnen aantasten. Gebruik uitsluitend in de handel verkrijgbare, zachte, solventvrije reinigingsmiddelen. Gebruik nooit schuurmiddelen, acetone (nagel-lakverwijderaar) of reinigingsmiddelen op basis van chloor. Na het reinigen mogen er geen resten van het reinigingsmiddel op de lamp achterblijven.

Verklaring bij de pictogrammen:

-  Led niet aanraken!
-  Beschermingsniveau I: deze lamp heeft een massakabel. De massakabel moet worden aangesloten op de massakabelklem!
-  Beschermingsniveau II: deze lamp is speciaal geïsoleerd en mag niet op een massakabel worden aangesloten!
-  Beschermingsniveau III: deze lamp is bestemd voor aansluiting op een veiligheidstransformator (max. 42V!)
-  Kleinste afstand tot bestraalde oppervlakken (in m!)
- IP44** IP44: beveiligd tegen spatwater!
-  Enkel geschikt voor gebruik binnenshuis!
-  Ledere gesprongen beschermingsafdekking moet worden vervangen!
-  Gebruik enkel verlichtingsmiddelen met zelfafscherming (self-shielding)!
-  CE-bevestiging vanwege de fabrikant dat het product aan de geldende voorschriften en normen voldoet.


Waarschuwingen:

Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen! Batterijen van een bepaald type mogen nooit worden gecombineerd met batterijen van een ander type en nieuwe batterijen mogen nooit worden gecombineerd met gebruikte batterijen. Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen of batterijen van een gelijkwaardig type! Let op de polariteit bij het installeren van de batterijen! Verwijder de batterijen uit het product als u het gedurende langere tijd niet zult gebruiken! De batterijcontacten mogen nooit worden kortgesloten! Dat kan een sterke verhitting of brand veroorzaken! Werp de batterijen niet in het vuur!

Afdanking:

Als gebruiker bent u wettelijk verplicht gebruikte batterijen correct af te danken of terug te geven! Met de doorstreepte vuilnisbak gemerkte batterijen zoals deze mogen niet bij het gewone huisvuil worden geworpen! U kunt uw batterijen afgeven in de openbare sorteercentra van uw gemeente en overal waar batterijen van het betreffende type worden verkocht. Dit product bevat waardevolle grondstoffen, die verder verwerkt kunnen worden. Breng dit product dan ook naar een sorteercentrum in uw stad of gemeente wanneer u het afdankt.

Markering van de aansluitklemmen:

PE of  = groen/geel = massakabel
 N = blauw = nulleider
 L = zwart (bruin) = fase

Aansluitkabels:

Type X Wanneer de aansluitkabel beschadigd is, mag hij door een (in een elektriciteitswinkel verkrijgbare) kabel worden vervangen.
Type Y Ter voorkoming van risico's mag een beschadigde aansluitkabel uitsluitend door een elektricien worden vervangen.
Type Z De aansluitkabel kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd is, moet het product worden afgedankt.

P

Agradecemos muito por ter se decidido pela aquisição do nosso produto. Foi produzido, testado e empacotado com cuidado de acordo com as normas europeias vigentes (EN 60598). Retire o conteúdo da embalagem com cuidado. Por favor, ao receber o produto verifique imediatamente a presença das peças solicitadas e se houve danos durante o transporte. Caso haja motivo para reclamações, dirija-se imediatamente ao seu vendedor especializado. Salvo indicação em contrário, concedemos aos nossos produtos dois anos de garantia, na qual se excluem as lâmpadas enquanto peças de desgaste. Em caso de problemas com um candeeiro LeuchtenDirekt, entre em contacto com o nosso Serviço de Apoio ao Cliente por uma das seguintes vias: telefone +49 2922-97 21 92 90, fax +49 29 22-97 21 92 99, e-mail kundenservice@LeuchtenDirekt.com ou www.LeuchtenDirekt.com

Informação importante:

Por favor, leia com atenção as instruções desta guia antes da montagem e da primeira utilização do produto. Obterá informações importantes para a utilização do produto. Se for necessário, preste atenção nas instruções complementares de montagem. Guarde esta guia de instruções como fonte de informações e para solicitações de peças de reposição. Este produto não é um brinquedo e daí unsuítavel para crianças! Se o produto for fornecido com um transformador, o mesmo deverá ser utilizado apenas com esse transformador.










Advertência:

Como fabricantes, não nos responsabilizamos por danos advindos da montagem inadequada e da não utilização de acordo com as instruções específicas. Preste atenção nas normas nacionais e internacionais de segurança sobre electricidade durante a instalação e o funcionamento. A conexão eléctrica deverá ser executada somente por técnicos autorizados. É imprescindível que o aparelho de iluminação esteja desligado antes de durante a instalação. Certifique-se de que nenhum fio eléctrico seja danificado durante a montagem. Utilize unicamente as lâmpadas indicadas e permitidas. Nunca toque em lâmpadas a halogênio com os dedos desprotegidos, mesmo que elas estejam frias (utilize para isto um pano isento de gordura e sem felpa). É imprescindível que a distância mínima até a superfície iluminada seja obedecida (veja a etiqueta na lâmpada). Deverá esperar até o aparelho de iluminação arrefecer e ele deverá estar desligado durante a sua manutenção ou a troca de lâmpadas.

Indicações sobre os cuidados:

Conserve o valor do aparelho de iluminação através de constante cuidado. Pequenas sujeiras podem ser facilmente removidas com um pano macio e humedecido. Certifique-se de que o produto de limpeza utilizado não danifica a superfície. Utilize unicamente produtos de limpeza tradicionais, suaves e livres de solventes. Jamais utilize abrasivos, acetona (removedor de verniz para unhas) ou produtos de limpeza à base de cloro. O produto de limpeza deverá ser removido completamente do aparelho de iluminação.

Significado dos símbolos:

-  Não tocar no LED!
-  Classe de protecção I: Este aparelho de iluminação possui um condutor de protecção. O condutor de protecção deverá ser conectado no terminal do condutor de protecção!
-  Classe de protecção II: Este aparelho de iluminação é particularmente isolado e não deverá ser conectado num condutor de protecção!
-  Classe de protecção III: Este aparelho de iluminação é particularmente isolado e não deverá ser conectado num condutor de protecção!
-  Distância mínima até a superfície iluminada (em m!)
- IP44** IP44: Protegido contra respingos d'água!
-  Adequado apenas para interiores!
-  Este aparelho de iluminação é apropriado para fixação directa sobre superfícies de fixação inflamáveis normais!
-  Utilizar apenas as chamadas lâmpadas "self-shielded" ou de segurança intrínseca!
-  Confirmação CE pelo fabricante de que o produto está em conformidade com os regulamentos e normas aplicáveis.


Advertência:

Baterias não recarregáveis não podem ser recarregar! Não usar tipos de baterias diferentes ou usar baterias novas conjuntamente com baterias usadas! Utilizar só as baterias recomendadas ou aquelas que Sejas de um tipo equivalente! No colocar as baterias, prestar atenção a que a polaridade seja a correcta! No caso de um período longo de inactividade previsto, sacar as baterias! Não colocar os terminais das baterias em curto! Isso poderia causar um forte aquecimento e inclusive fogo! Não tirar as baterias no fogo!

Indicações para a sua eliminação:

Na qualidade de consumidor, está legalmente obrigado a eliminar corretamente ou devolver as pilhas usadas! Estas baterias marcadas com o símbolo de um contenedor de lixo barrado com uma cruz não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico! Pode entregar as suas pilhas gastas nos pontos de recolha públicos da sua localidade ou em qualquer lugar onde se vendam pilhas do mesmo tipo. Este produto contém matérias-primas valiosas que podem ser recuperadas. Entregue, por isso, este produto num ponto de recolha da sua localidade.

Descrição dos terminais de ligação:

PE ou  = verde/amarelo = condutor de protecção
 N = azul = condutor neutro
 L = preto (castanho) = Fase

Cabos de ligação:

Tipo X Se o cabo de ligação for danificado, o mesmo pode ser substituído por outro cabo (disponível numa loja de material eléctrico).
 Tipo Y No sentido de evitar perigos, um cabo de ligação danificado deve ser substituído exclusivamente por um electricista qualificado.
 Tipo Z O cabo de ligação não pode ser substituído; se o cabo for danificado, o produto deverá ser enviado para a sucata.

PL

Dziękujemy za podjęcie decyzji o zakupie naszego produktu. Urządzenie zostało wyprodukowane, sprawdzone i zapakowane zgodnie z obowiązującymi przepisami europejskimi (EN 60598). Należy zachować ostrożność podczas rozpakowania produktu. Po otrzymaniu artykułu należy niezwłocznie sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie niezbędne elementy i czy nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. Jeśli istnieją powody do reklamacji, to należy zwrócić się bezpośrednio do działu obsługi w punkcie zakupu. Jeśli nie wskazano inaczej, na nasze produkty udzielamy Państwu dwuletniej gwarancji, przy czym gwarancją nie są objęte lampy i żarówki, ponieważ podlegają one zużyciu. W przypadku problemów z lampą LeuchtenDirekt proszę zwrócić się bezpośrednio do infolinii serwisowej: tel. +49 2922-97 21 92 90, faks: +49 29 22-97 21 92 99 lub e-mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com lub www.LeuchtenDirekt.com

Wskazówki:

Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Znajdą się w niej ważne wskazówki dotyczące użytkowania produktu. W razie konieczności należy przestrzegać informacji uzupełniających dotyczących montażu. Instrukcję obsługi należy zachować jako późniejsze źródło informacji lub w celu zamówienia części zamiennych. Produkt nie jest przeznaczony do zabawy dla dzieci! Jeśli artykuł jest dostarczany z zasilaczem wtykowym, artykuł ten może być eksploatowany tylko z tym zasilaczem wtykowym.

Uwaga:

Jako producent nie odpowiadamy za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego montażu lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem. Podczas instalacji i pracy urządzenia należy przestrzegać krajowych i międzynarodowych przepisów BHP w dziedzinie urządzeń elektrycznych. Urządzenie może być podłączane do sieci elektrycznej tylko przez autoryzowanych specjalistów. Przed i podczas instalacji lampy musi być w stanie bez napięcia. Upewnić się, czy podczas montażu nie uszkodzono przewodów. Stosować tylko dopuszczone żarówki o odpowiednich parametrach. Nie dotykać gołymi palcami żarówek halogenowych, nawet zimnych (stosować szmatkę bez tłuszczu, niepozostawiającą strzępków). Należy bezwzględnie przestrzegać minimalnej odległości od oświetlanych powierzchni (naklejka na lampie). Podczas prac konserwacyjnych i podczas wymiany żarówki lampy musi być zimna i bez napięcia.

Czyszczenie:

Regularne czyszczenie lampy pozwala na zachowanie jej wysokiej jakości. Niewielkie zabrudzenia można usuwać wilgotną, miękką szmatką. Środki czystości nie mogą wykazywać działania niszczącego w stosunku do powierzchni. Stosować wyłącznie ogólnie dostępne, łagodne środki czyszczące niezawierające rozpuszczalników. Nie stosować środków szorujących, acetonu (zmywacza do paznokci) ani środków czyszczących na bazie chloru. Należy całkowicie usunąć z lampy środek czyszczący po czyszczeniu.

Objaśnienie symboli:



Nie dotykać diod LED!



Klasa ochrony I: Lampa posiada przewód uziemiający. Należy go podłączyć do zacisku uziemiającego!



Klasa ochrony II: Lampa posiada specjalną izolację i nie wolno jej podłączać do przewodu uziemiającego!



Klasa ochrony III: Lampa jest przeznaczona do pracy z transformatorem zabezpieczającym (maks. 42 V)!

Minimalna odległość od oświetlanych powierzchni (w mm)!

IP44 IP44: Ochrona przed pryskającą wodą!



Używać tylko w pomieszczeniach!



Należy wymienić pękniętą pokrywę ochronną!



Używać tylko tak zwanych samoistnie bezpiecznych żarówek!



Potwierdzenie CE producenta mówiące o tym, że produkt spełnia obowiązujące przepisy i normy.

Ostrzeżenie:

Nie należy doładowywać baterii, które nie są przeznaczone do jednoczesnego ładowania! Nie używać razem baterii różnego typu, lub jednocześnie zużytych i nowych baterii! Używać tylko polecane baterie lub równe jakością baterie podobnego typu! Przy wkładaniu baterii do urządzenia należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość! Przy dłuższym nieużywaniu danego urządzenia, baterie należy usunąć! Nie należy zwierać powierzchni kontaktowych baterii! Może doprowadzić to do mocnego nagrzania baterii lub do pożaru! Nie wrzucać baterii do ognia!

Usuwanie zużytych baterii:



Jako konsument jesteście Państwo prawnie odpowiedzialni za odpowiednią utylizację zużytych baterii lub ich zwrot! Nie można wyrzucić tych baterii oznaczonych przekreślonym pojemnikiem na śmieci ze zwykłymi odpadkami z gospodarstwa domowego! Baterie można oddać w publicznych miejscach zbiórki w danej gminie lub wszędzie tam, gdzie sprzedawane są baterie danego typu. Niniejszy produkt zawiera cenne surowce, które mogą być ponownie wykorzystane. Dlatego proszę przekazać niniejszy produkt do miejsca zbiórki w Państwa mieście lub gminie.

Oznaczenie zacisków przyłączeniowych:

PE lub = zielony/żółty = przewód uziemiający
N = niebieski = przewód zerowy
L = czarny (brązowy) = przewód fazowy

Przewody przyłączeniowe:

Typ X Jeśli przewód przyłączeniowy jest uszkodzony, można go zastąpić innym (do kupienia w sklepie z artykułami elektrycznymi).
Typ Y Uszkodzony przewód przyłączeniowy może być wymieniony tylko przez wykwalifikowanego elektryka, aby nie doszło do zagrożenia zdrowia lub życia.
Typ Z Nie można wymienić przewodu przyłączeniowego, a jeśli jest on uszkodzony, należy złomować produkt.

RO

Vă mulțumim ca ați ales produsul nostru. A fost produs, verificat și ambalat în conformitate cu normele europene (EN 60598). Vă rugăm să despachetați conținutul cu grijă. La recepție vă rugăm să verificați dacă ați primit toate componentele și dacă vreuna din acestea prezintă defecțiuni. Pentru reclamații vă rugăm să vă adresați imediat distribuitorului dvs. Pentru produsele noastre oferim - dacă nu este specificat altfel - doi ani de garanție. Produsele de iluminat și piesele de uzură sunt excluse de la garanție. În cazul în care întâmpinați probleme cu o lampă marca LeuchtenDirekt, vă rugăm să vă adresați direct serviciului de asistență clienți, la numărul de telefon: +49 2922-97 21 92 90, de fax: +49 29 22-97 21 92 99, pe mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com sau prin intermediul adresei de internet: www.LeuchtenDirekt.com

Observații importante:

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare înainte de montare și de prima utilizare. Ele vă oferă indicații importante cu privire la modul de folosire a produsului. Dacă este necesar, citiți cu atenție și instrucțiunile de montare. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru consultarea ulterioară și pentru a putea comanda piesele de schimb. Acest produs nu este o jucărie și de aceea nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor! Dacă articolul este livrat cu un adaptor de rețea, atunci articolul poate fi operat doar cu acesta.

Atenționări:

În calitate de producător, nu putem fi făcuți răspunzători pentru daunele care rezultă în urma montării neadecvate sau a utilizării neconforme. În cadrul instalării și al utilizării, trebuie respectate normele naționale și internaționale de siguranță în domeniul electric. Recordul electric trebuie realizat doar de către un specialist autorizat. Dispozitivul de iluminat nu trebuie să se afle sub tensiune nici înaintea și nici în timpul instalării. Asigurați-vă că nu deteriorați caburile în cadrul montării. Utilizați doar corpurile de iluminat indicate și autorizate. Corpurile de iluminat cu halogen nu trebuie atinse niciodată direct cu degetele, nici atunci când sunt reci (utilizați de exemplu o cârpă curată, fără scame). Respectați în mod obligatoriu distanțele minime față de suprafețele luminate (vezi abțibiulul de pe dispozitivul de iluminat). În cazul lucrărilor de întreținere, sau atunci când schimbați corpul de iluminat, dispozitivul de iluminat trebuie lăsat să se răcească și trebuie scos de sub tensiune.

Indicații de întreținere:

Mențineți dispozitivul de iluminat în stare bună printr-o întreținere regulată. În cazul în care este ușor murdar, ștergeți-l cu o cârpă umedă, moale. Asigurați-vă că substanțele de curățare nu atacă suprafața. Vă rugăm să utilizați doar curățători clasici, neagresivi, fără solvenți. Nu folosiți niciodată substanțe abrazive, acetonă (dizolvant de unghii), sau substanțe de curățare pe bază de clor. La final îndepărtați în întregime substanța de curățare de pe suprafața dispozitivului de iluminare.

Explicarea simbolurilor:



Nu atingeți LED-uri!



Clasa de protecție I: Acest dispozitiv de iluminare este prevăzut cu un cablu de protecție. Acesta trebuie conectat la borna pentru cablul de protecție!



Clasa de protecție II: Acest dispozitiv de iluminare este foarte bine izolat și nu trebuie conectat la un cablu de protecție!



Clasa de protecție III: Acest dispozitiv de iluminare este conceput pentru utilizarea cu un transformator de siguranță (max. 42V)!

Cea mai mică distanță față de suprafețele iluminate (în m)!

IP44 IP44: Protecție împotriva stropirii cu apă!



Adecvat doar pentru interior!



Capacetele de protecție crăpate trebuie înlocuite!



Utilizați doar becuri auto-securizate, așa-numite becuri self-shielded!



Confirarea UE de la producător, precum că produsul corespunde reglementărilor și standardelor aplicabile.

Atenționări:

Bateriile nereîncărcabile nu trebuie încărcate! Nu utilizați în același timp tipuri diferite de baterii, sau baterii noi împreună cu baterii deja folosite! Utilizați doar bateriile recomandate sau baterii de tip asemănător! La introducerea bateriilor, fiți atenți la polaritatea corectă! În cazul neutilizării îndelungate, scoateți bateriile! Nu scurtcircuitați contactele bateriilor! Acest lucru poate duce la înfierbântarea sau inflamarea lor! Nu aruncați bateriile în foc!

Indicații de reciclare:



Ca și consumator sunteți obligat prin lege să dezafectați corespunzător bateriile uzate, resp. să le returnați! Aceste baterii, marcate cu simbolul coșului de gunoi, nu trebuie să ajungă în gunoierii menajeri! Puteți duce bateriile dvs. la punctele de colectare publice sau în orice loc unde se vand astfel de baterii. Acest produs conține materii prime valoroase ce pot fi reciclate. Din acest motiv vă rugăm să duceți acest produs într-un loc de colectare din orașul sau comunitatea dvs.

Desemnarea bornelor de racord:

PE sau = verde/galben = cablu de protecție
N = albastru = fir neutru
L = negru (maro) = fază

Caburile de conectare:

Tip X Atunci când un cablu de conectare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu altul (pe care îl puteți achiziționa dintr-un magazin de specialitate)
Tip Y Pentru a evita pericolele, cablul de conectare deteriorat trebuie schimbat de către un electrician.
Tip Z Cablul de conectare nu poate fi schimbat; în cazul în care acesta este deteriorat, trebuie să aruncați produsul.

RUS

Мы благодарим Вас за то, что Вы выбрали наше изделие. Оно было произведено с тщательностью, соответствующей действующим европейским предписаниям (EN 60598), а также проверено и упаковано. Осторожно распакуйте содержимое. Сразу проверьте содержание упаковки, все ли входящие в объем поставки части имеются в наличии и нет ли транспортных повреждений. Если имеется повод для рекламаций, безотлагательно обратитесь к тому, кто Вам продал товар. Мы даем двухлетнюю гарантию на наш продукт, если не указано иное. Лампы, как расходные материалы, из гарантии исключены. При возникновении проблем с осветительным оборудованием LeuchtenDirekt следует обращаться непосредственно на «горячую линию» сервисной службы по телефону: +49 2922-97 21 92 90, факсу: +49 29 22-97 21 92 99 или электронной почте: kundenservice@LeuchtenDirekt.com либо через веб-сайт www.LeuchtenDirekt.com

Важные указания:

Перед монтажом и первым использованием, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию. Вы получите важные указания по использованию продукта. При необходимости соблюдайте дополнительные инструкции по монтажу. Храните данную инструкцию для получения информации, а также для заказа запасных частей. Этот продукт не игрушка и давать его детям нельзя! Если артикул поставляется с блоком питания со встроеной вилкой, то эксплуатация артикула разрешается только совместно с этим блоком питания со встроеной вилкой.

Предупреждения:

Мы, как производитель, не можем отвечать за повреждения, возникающие в результате ненадлежащего монтажа и применения не по назначению. При установке и эксплуатации необходимо соблюдать национальные и международные правила техники безопасности при работе с электроприборами. Электрическое подключение разрешается выполнять только авторизованным специалистам. Перед монтажом и во время его проведения, светильник не должен находиться под напряжением. Убедитесь, что проводка при монтаже не была повреждена. Применяйте только указанные и разрешенные источники света. Нельзя касаться пальцами галогенных ламп, даже в холодном состоянии (применяйте не7е распрепанную и не жироую ткань). Непременно соблюдайте минимальное расстояние до освещаемой поверхности (наклейка на светильнике). При работах по обслуживанию и замене источника света светильник должен быть остывшим и не находится под напряжением.

Указания по уходу:

Ценность светильника сохраняется благодаря регулярному уходу. Легкие загрязнения могут устраняться при помощи влажной мягкой ткани. Необходимо следить за тем, чтобы средство для чистки не оказывало агрессивного разрушающего воздействия на поверхность. Применяйте, пожалуйста, только традиционные, мягкие, не содержащие растворителей средства для чистки. Никогда не применяйте абразивные средства, ацетона (средство для удаления лака для ногтей) или чистящее средство на основе хлора. Средство для чистки в завершение должно без остатков убираться со светильника.

Пояснение графических символов:



Не прикасайтесь к светодиоду!



Класс защиты I: Этот светильник имеет защитное соединение. Защитная проводка должна подключаться к клемме защитного соединения!



Класс защиты II: Этот светильник имеет особую изоляцию и не может быть подсоединен к защитному соединению!



Класс защиты III: Этот светильник предназначен для работы с защитным трансформатором (макс. 42В)!

Минимальное расстояние до освещаемой поверхности (в м)!

IP44 IP44: Защита от брызг воды!



Подходит только для эксплуатации внутри зданий!



Треснувшая защита подлежит замене!



Используйте только искробезопасные, - так называемые "self-shielded" - осветительные приборы!



CE-подтверждение изготовителя о соответствии изделия применимым правилам и нормам.

Предупреждающие указания:

Не перезаряжаемые батареи заряжать не разрешается! Неодинаковые типы батарей, а также новые и бывшие в употреблении батареи совместно не использовать! Применять только рекомендуемые батареи или подобного типа! При установке батарей следите за правильной полярностью! Если длительное время батареи не используются, их необходимо вынимать! Не замыкайте контакты батарей! Это может привести к сильному нагреванию или воспламенению! Батареи не бросайте в огонь!

Указания по утилизации:



Закон обязывает вас, как потребителя, осуществлять надлежащую утилизацию либо возврат батареек! Батарейки, на которых изображен перечеркнутый мусорный бак, не разрешается выбрасывать в бытовой мусор! Вы можете сдать использованные батарейки в общественных пунктах приема в своей общине либо в любой торговой точке, продающей батарейки соответствующего типа. Этот продукт содержит ценные материалы, которые могут быть использованы вторично. Поэтому, пожалуйста, сдавайте этот продукт в пункт приема своего города или общины.

Обозначение соединительных клемм:

PE или = зеленый/желтый = защитное соединение
N = синий = нулевой провод
L = черный (коричневый) = фаза e

Соединительные провода:

Тип X Если соединительный провод оказывается поврежденным, то его разрешается заменить проводом (приобретаемым в специализированном магазине товаров электротехнического назначения).
Тип Y Во избежание опасности причинения вреда поврежденный соединительный провод разрешается заменить только специалисту-электрику.
Тип Z Заменить соединительный провод не возможно; если провод поврежден, изделие подлежит утилизации.

S

Vi tackar att Ni har bestämt Er för att köpa vår produkt. Produkten tillverkades, kontrollerades och förpackades noggrant enligt gällande europeiska föreskrifter (EN 60598). Innehållet packas upp försiktigt. Kontrollera genast att samtliga delar, som tillhör leveransen, finns med i förpackningen och om transportskador föreligger. Skulle det finnas anledning till klagomål var god och vänd Er till återförsäljaren. På våra produkter erbjuder vi, om inget annat anges, två års garanti, i vilken ljuskällor inte räknas som slitagedelar. Vid problem med en lampa från LeuchtenDirekt v.g. kontakta vår service-hotline direkt – telefon: +49 2922-97 21 92 90, fax: +49 29 22-97 21 92 99 eller e-post: kundenservice@LeuchtenDirekt.com eller www.LeuchtenDirekt.com

Viktiga hänvisningar:

Var god och läs denna bruksanvisning uppmärksamt före monteringen och första användning. På det viset erhåller Ni viktiga tips för produktens bruk. Lakta eventuella kompletterande monteringsanvisningar. Spara denna bruksanvisning för information resp. beställning av reservdelar. Denna produkt är ingen leksak, och därigenom ej lämpad för barn! Om produkten levereras med en strömadapter, får produkten endast användas ihop med denna.

Varning:

Vi som tillverkare kan inte ta ansvaret för skador som orsakades genom olämplig montering och/eller bestämmelesegit bruk. För installation och drift iaktas nationala och internationala elektriska säkerhetsföreskrifterna. Elektrisk anslutning får enbart företas av auktoriserad fackpersonal. Före och under installationen måste lampan vara spänningsfri. Säkerställ att ledningarna inte skadas under monteringen. Använd enbart angivet och tillåtet belysningsmateriel. Halogen-belysningsmateriel rörs aldrig med blotta händer, även i kallt tillstånd (använd t. ex. en ludd- och fettfri trasa). Minimavstånd till belysta ytor skall absolut hållas (klistermärke på lampan). Vid underhållsarbete och under byte av belysningsmateriel skall lampan kylas ner och vara spänningsfri.

Underhåll:

Bevara lampans värde genom regelbundet underhåll. Lätt nedsmutsning kan tas bort med en fuktig trasa. Lägg märke till att rengöringsmedel inte angriper ytan. Använd enbart traditionella, milda, lösningsmedelfria rengöringsmedel. Använd aldrig skurmedel, acetone (någelackborttagningsmedel) eller klorbaserat rengöringsmedel. Rengöringsmedlet skall efteråt avlägsnas restlöst från lampan.

Bildförklaringar:

- Vidrör inte LED-lampan!
- Skyddsklass I: Lampan har en skyddsledare. Skyddsledaren skall anslutas till skyddsledarens klämma!
- Skyddsklass II: Denna lampa är speciellt isolerad och får ej anslutas till skyddsledarens klämma!
- Skyddsklass III: Denna lampa är avsedd för drift med säkerhetsstransformator (max. 42V)!
- Minsta avstånd till belysta ytor (i m)!

IP44 IP44: Skyddat mot vattenstänk!

- Avsedd endast för användning inomhus!
- Varena sprucket skyddslock skall utbytas!
- Använd enbart egensäkrade så kallade „self-shielded“ lampor!
- CE-bekräftelse från tillverkaren om att produkten motsvarar gällande föreskrifter och normer.

Varningshänvisningar:

Batterier som inte kan laddas upp igen får inte laddas! Använd inte olika batterityper eller nya och gamla batterier tillsammans! Använd endast de rekommenderade batterierna eller de av en likvärdig typ! Vid inläggningen av batterierna, ge akt på att polariteten blir riktig! Ta ur batterierna, ifall de inte används under en längre tid! Kortslut inte batterikontaktarna! Detta kan leda till stark upphetning eller eldsåda! Kasta inte batterierna i en eld!

Hänvisningar för föroreningsbekämpning:

Som användare är du enligt lag skyldig att kassera förbrukade batterier på ett fackmässigt sätt, eller att lämna tillbaka dem! Dessa batterier, som är märkta med överkorsad soptunnan, får inte kastas i hushållssoporna! Du kan lämna in dina batterier på de offentliga uppsamlingsställen i din kommun eller där man säljer batterier av denna sort. Produkten innehåller värdefullt råmaterial, som kan återanvändas. Lämna därför in produkten på ett kommunalt uppsamlingsställe.

Beteckning av anslutningsklämmorna:

PE eller = grön/gul = skyddsledare
N = blå = neutralledare
L = svart (brun) = fas

Anslutningsledning:

Typ X Om anslutningsledningen har skadats får den ersättas med en (hos elfackhandlare köpt) ledning.
Typ Y För undvikande av risker får en skadad anslutningsledning bara bytas av en el-fackarbetare.
Typ Z Anslutningsledningen får inte bytas; om ledningen skadas skall produkten omhändertags.

SK

Veľmi pekne Vám ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu nášho výrobku. Náš výrobok bol starostlivo vyrobený, preskúšaný a zabalený podľa platných európskych predpisov (norma EN 60598). Obsah opatrne vybaľte. Prosíme, okamžite po dodaní skontrolujte, či ste dostali všetky komponenty, ktoré patria k rozsahu dodávky a či nebola dodávka pri transporte poškodená. Ak by vznikol dôvod na reklamáciu, obráťte sa okamžite na Vášho odborného predajcu. Na naše produkty vám poskytujeme záruku dva roky, pokiaľ nie je uvedená inak, pričom osvetľovacie prostriedky sú ako rýchlo opotrebitelné diely zo záruky vylúčené. V prípade problémov so svetlom LeuchtenDirekt sa, prosím, obráťte priamo na servisnú linku – telefon: +49 2922-97 21 92 90, Fax: +49 29 22-97 21 92 99 alebo E-mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com alebo www.LeuchtenDirekt.com

Dôležité pokyny:

Prosíme, pred montážou a prvým použitím si dôkladne prečítajte tento návod. Obsahuje dôležité pokyny pre používanie nášho produktu. V danom prípade zohľadnite dopĺňujúce montážny návody. Tento návod si uschovajte pre zistenie prípadných informácií alebo pre objednávky náhradných dielov. Tento produkt nie je žiadna hračka a teda nie je vhodný pre deti! Ak sa výrobok dodáva so sieťovým zdrojom do zásuvky, smie sa tento výrobok prevádzkovať iba s týmto sieťovým zdrojom.

Výstražné pokyny:

Mý ako výrobca nemôžeme zodpovedať za škody, ktoré vzniknú z dôvodu neodborne vykonanej montáže a použitia na nesprávny účel. Pre inštaláciu a prevádzku dodrži národné a medzinárodné predpisy z oblasti elektrotechniky. Vytvorí elektrické zapojenie smie len autorizovaný odborný personál. Pred a počas inštalácie musí byť svetlo bez napätia. Ubezpečte sa, že pri montáži neboli poškodené žiadne káble. Používajte len zadané a povolené osvetľovacie prostriedky. Halogénové osvetľovacie prostriedky nikdy, ani v studenom stave, nechytajte nechránenými prstami (použite napríklad nechpatú utierku bez obsahu masťov). Bezpodmienečne dodrži minimálnu vzdialenosť k ožarovným plochám (nálepka na lampe). Pri údržbe a pri výmene osvetľovacieho prostriedku musí byť lampa v každom prípade ochladená a bez napätia.

Pokyny pre starostlivosť:

Hodnotu lampy zachovajte jej pravidelným ošetrovaním. Mierne znečistenie môžete odstrániť navlhčenou mäkkou utierkou. Dajte pozor na to, aby čistiaci prostriedok nepoškodil povrch lampy. Prosíme, používajte len štandardné, jemné čistiace prostriedky. Nikdy nepoužívajte prostriedky na drhnutie, acetón (odlakovač) alebo čistiace prostriedky na báze chlóru. Následne musíte čistiace prostriedky odstrániť z povrchu lampy.

Vysvetlivky symbolov:

- Nedotýkajte sa LED diód!
- Trieda ochrany I: táto lampa obsahuje ochranný vodič. Ochranný vodič musíte zapojiť na svorku ochranného vodiča!
- Trieda ochrany II: táto lampa má špeciálnu izoláciu a nesmie byť zapojená na ochranný vodič!
- Trieda ochrany III: táto lampa je určená pre prevádzku na bezpečnostnom transformátore (maximálne 24 V)!
- Minimálna vzdialenosť k ožarovným plochám (v m)!

IP44 IP44: (krytie): Ochrana proti striekajúcej vode!

- Vhodné iba na použitie v interiéri!
- Každý prasknutý ochranný kryt vymeňte!
- Používajte iba iskrovo bezpečné, takzvané samotienené (self-shielded) osvetľovacie prostriedky!
- Potvrdenie CE výrobcu, že produkt zodpovedá platným predpisom a normám.

Výstražné pokyny:

Batérie, ktoré nie je možné opätovne nabiť, nesmiete znova nabíjať! Nezhodné typy batérií alebo nové a vybité batérie nepoužívajte spolu! Použite len odporúčané batérie alebo rovnocenný typ! Pri vkladaní batérií dajte pozor na správnu pozíciu pólov! V prípade dlhšieho nepoužívania batérie zo zariadenia vyberte! Kontakty batérií neskrutujte! Toto môže viesť k prílišnému ohriatiu alebo vzniku požiaru! Batérie nevhadzujte do ohňa!

Pokyny pre likvidáciu:

Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný ekologicky zlikvidovať, resp. vrátiť použité batérie! Tieto batérie, označené priečiarknutým odpadovým košom, sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu! Vaše batérie môžete odovzdať vo verejnej zberni vo vašej obci alebo všade tam, kde sa predáva príslušný typ batérií. Tento výrobok obsahuje nebezpečné suroviny, ktoré je možné opäť zhodnotiť. Výrobok preto prosím odovzdajte vo verejnej zberni vášho mesta alebo obce.

Označenie pripojovacích svoriek:

PE alebo = zeleno/žltá farba = ochranný vodič
N = modrá farba = nulový vodič
L = čierna (hnedá) farba = fázový vodič

Pripojovacie káble:

Typ X Ak je pripojovací kábel poškodený, je možné ho vymeniť za nový (ktorý dostanete kúpiť v odborných obchodoch).
Typ Y Z dôvodu zabránenia ohrozenia smie poškodený kábel vymeniť výlučne len odborný elektrotechnický personál.
Typ Z Pripojovacie káble nie je možné vymeniť; ak je kábel poškodený, musí byť produkt zosrotovaný.

SLO

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za naše proizvode. Naši proizvođi so izdelani in preizkušeni po trenutno veljavnih evropskih predpisih (EN 60598). Previdno razpakirajte vsebino embalaže. Preverite, ali so priloženi vsi pripadajoči deli in ali obstajajo morebitne transportne poškodbe. V primeru pomanjkljivosti pošiljke se nemudoma obrnite na vašega pooblaščenega prodajalca. Na naše izdelke Vam damo, če ni drugače označeno, dve leti garancije, pri čemer so svetila kot deli, ki se obrabljajo, izključena iz garancije. Pri težavah s svetilko LeuchtenDirekt prosimo, da pokličete direktno na dežurno številko – telefon: +49 2922-97 21 92 90, Faks: +49 29 22-97 21 92 99 ali mail: kundenservice@LeuchtenDirekt.com ali www.LeuchtenDirekt.com

Pomembni napotki:

Z montažo in prvo uporabo natančno preberite celotna navodila za uporabo. Navodila vsebujejo pomembne napotke za uporabo izdelka. Po potrebi upoštevajte tudi dopolnilo k navodilom za montažo. To navodilo shranite za poznejšo uporabo oz. za naročanje nadomestnih delov. Izdelek ni igrača in iz tega vidika ni namenjen otrokom! Če je artiklu ob dobavi priložen pretvornik, se lahko izdelek uporablja samo s tem pretvornikom.

Varnostna opozorila:

Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki je bila povzročena zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe. Pri inštalaciji in uporabi izdelka je potrebno upoštevati krajevne in mednarodne varnostne predpise o električnih instalacijah. Priključitev na elektriko lahko izvede izključno pooblaščen električar. Svetilka ne sme biti priključena na električno omrežje med postopkom instaliranja. Pri montaži pazite, da se napeljave ne poškodujejo. Uporabljajte samo navedena in dovoljena svetilna telesa. Halogenskih svetil ne prijemajte z golo roko, tudi ne, ko so mrzla (uporabite nemastno krpo). Obvezno upoštevajte najmanjšo razdaljo od osvetljenih površin (nalepka na svetilki). Pri vzdrževanju in menjavi svetilnega telesa se mora svetilka obvezno ohladiti in ne sme biti priključena na električno omrežje.

Napotki za vzdrževanje:

Z rednim vzdrževanjem boste ohranili vrednost svetilke. Lažjo umazano odstranite z vlažno in mehko krpo. Uporabljajte čistila, ki ne poškodujejo površin. Najbolj primerna je blaga milnica. Nikoli ne uporabljajte sredstev za poliranje, acetona ali čistil, ki vsebujejo klor. Čistilo je potrebno popolnoma odstraniti iz površin svetilke.

Razlaga oznak:

- Ne dotikajte se LED diode!
- Razred zaščite I: Svetilka ima zaščitni vodnik. Le tega je potrebno priključiti na sponke.
- Razred zaščite II: Svetilka ima posebno izolacijo in se ne sme priključiti na zaščitni vodnik!
- Razred zaščite III: Svetilka je namenjena za priključitev na varnostni transformator (največ 42 voltov)!
- Najmanjša razdalja od osvetljenih predmetov (v m)!

IP44 IP44: Zaščita pred škropljenjem!

- Namenjen samo notranji uporabi!
- Vsako zlomljeno zaščitno je potrebno takoj zamenjati!
- Uporabljajte samo samovovalna, takomienovana svetilna sredstva z avtomatsko zaščito!
- CE-potrđitev s strani proizvajalca, da je izdelek v skladu z veljavnimi predpisi in standardi.

Varnostna opozorila:

Prepovedano je polnjenje baterij, ki se ne polnijo. Ne uporabljajte neenakih baterij ali skupaj novih in starih baterij! Uporabljajte samo priporočene baterije ali iste vrste baterij! Pri vstavljanju baterij pazite na pravilne pole! Pri daljši neuporabi odstranite baterije! Baterijskih kontaktov ne vežite na kratko! To lahko povzroči pregrevanje ali celo požar! Baterij ne mečite v ogenj!

Napotek za odstranjevanje v odpad:

Kot uporabnik ste z zakonom zavezani za strokovno odstranjevanje baterij v odpad oz. za oddajo na ustreznih mestih! Baterije, ki imajo prečrtan smetnjak ni dovoljeno odvreči med gospodinjске odpadke! Porabljenе baterije lahko odvrzete v javne zbirnike ali pa jih oddate na prodajnih mestih. Izdelek namreč vsebuje dragocene surovine, ki se lahko reciklirajo. Na podlagi tega odvrzite porabljene baterije v javni zbirnik ali pa jih oddajte na prodajnem mestu.

Oznake priključnih sponk:

PE ali = zelena/rumena = zaščitni vodnik
N = modra = nevtralni vodnik
L = črna (rjava) = faza

Priključni kabli:

Typ X Če je priključni kabel poškodovan, ga lahko nadomestite s kablom, ki ga kupite v trgovini z električnim materialom.
Typ Y Za preprečevanje nesreč lahko poškodovan priključni kabel zamenja samo pooblaščen električar.
Typ Z Priključnega kabla ni mogoče menjati; če je kabel poškodovan, je potrebno izdelek odstraniti v odpad.

SRB

Zhvalni smo Vam što ste se odlučili za naš proizvod. Proizvedeno, proverano i zapakovano je brižljivo prema važećim evropskim propisima (EN 60598). Molimo Vas da odmah po prijemu proverite da li su isporučeni svi delovi koji spadaju u obim isporuke i da li je tokom transporta došlo do oštećenja. Ukoliko budete imali neke zamerke odmah se javite Vašem specijalizovanom prodavcu. Ukoliko nije drugačije prikazano, na naše proizvode dajemo Vam garanciju u trajanju od dve godine, pri čemu su rasvetna sredstva isključena kao potrošni materijal. U slučaju problema sa LeuchtenDirekt svetiljkom obratite se direktno na hotlajn telefonski broj servisa: +49 2922-97 21 92 90, faks: +49 29 22-97 21 92 99 ili na e-poštu: kundenservice@LeuchtenDirekt.com ili na www.LeuchtenDirekt.com

Važne napomene:

Pre montaže i prvog korišćenja pažljivo pročitajte uputstvo. Dobijate važne ukaze za upotrebu proizvoda. Eventualno obratite pažnju na dopunska uputstva za montažu. Čuvajte uputstvo zbog informacija, odnosno zbog poručivanja rezervnih delova. Ovaj proizvod nije igračka, dakle nepogodan je za decu! Ako se ovaj artikal isporučuje sa mrežnim adapterom, onda se artikal sme koristiti samo sa tim mrežnim adapterom.

Upozorenje:

Mi kao proizvođači ne odgovaramo za oštećenja, koja mogu nastati zbog nepravilne montaže i nepropisne upotrebe. Kod instalacije i rada treba obratiti pažnju na međunarodne sigurnosne propise koji se odnose na elektriku. Samo autorizovana stručna snaga sme izvršiti elektronsko priključivanje. Svetiljka mora biti bez napona pre i posle instalacije. Vodite računa o tome da prilikom montaže ne oštetite provodnike. Koristite samo navedena i dozvoljena svetlosna sredstva. Nemojte nikada, pa ni u hladnom stanju golim prstima dodirivati halogena svetlosna sredstva (koristite n. pr. krpu koja ne masti i ne ostavlja konce). Obavezno se morate pridržavati minimalnog odstojanja između lampe i ciljnih površina (nalepnica na lampi). Servisirajte i zamena svetlosnih sredstava samo kad je lampa hladna i bez napona.

Ukazi za održavanje:

Redovnim održavanjem održite vrednost lampe. Blaga uprljanost se može ukloniti navlaženom i mekom krpom. Treba obratiti pažnju na to da sredstva za čišćenje ne oštećuju površinu. Koristite samo obična, blaga sredstva za čišćenje bez rastvarača. Nikada nekoristite sredstva za trljanje, aceton (sredstvo za skidanje laka sa noktiju) ili sredstva za čišćenje na bazi hlor. U nastavku se potpuno moraju odstraniti sredstva za čišćenje sa lampe.

Objašnjenje slika:

- Ne dodirujte LED!
- Zaštitna kategorija I: Ova lampa ima zaštitni provodnik. Zaštitni provodnik se mora priključiti na klemu za zaštitni provodnik!
- Zaštitna kategorija II: Ova lampa je posebno izolirana i ne sme se priključiti za zaštitni provodnik!
- Zaštitna kategorija III: Ova lampa je određena za rad na sigurnosnom transformatoru (maks. 42V)!
- Minimalno odstojanje prema objašnjenju površinama (u m)!

IP44 IP44: Zaštićeno od prskajuće vode!

Pogodno samo za unutrašnju upotrebu!

Mora se zameniti svaki napršli zaštitni poklopac!

Koristite isključivo sijalice sa samostalnom zaštitom!

CE certifikat proizvođača da proizvod odgovara važećim propisima i standardima.

Upozorenja:

Ne smeju se puniti nepunjive obične baterije! Ne koristite nejednake tipove baterija ili nove i polovne zajedno! Koristite samo preporučene baterije ili baterije istog tipa! Prilikom postavljanja baterija obratite pažnju na polaritet! Izvadite baterije ako se lampa dugo ne bude koristila! Nemojte kratko spojiti baterijske kontakte! To može proizvesti jako zagrevanje ili plamen! Ne bacajte baterije u vatru!

Uklanjanje:

Kao potrošač ste zakonski u obavezi da potrošene baterije odložite stručno, odn. da ih vratite! Baterije, koje su označene sa prekrizenom kantom za otpatke, ne smete odlagati zajedno sa kućnim otpadom! Vaše baterije možete predati javnom mestu za recikliranje u vašoj zajednici ili na mestima gde se takva vrsta baterije prodaje. Ovaj proizvod sadrži dragocene sirovine koje se mogu reciklirati. Zbog toga predajte ovaj proizvod na recikliranje u vašem gradu ili zajednici.

Oznake priključnih klem:

PE ili = zelena/žuta = Zaštitni provodnik
N = plava = Neutralni provodnik
L = crna (braun) = Faza

Priključni provodnici:

Tip X Ako je oštećen priključni provodnik, može se zameniti drugim provodnikom (koji se može nabaviti u specijalizovanim radnjama za prodaju elektromaterijala).

Tip Y Da ne bi došlo do opasnosti ovaj oštećeni priključni provodnik sme zameniti samo stručno lice.

Tip Z Ovaj priključni provodnik se ne može zameniti; ako se ošteti provodnik, proizvod se mora baciti.

TR

Ürünümüzde karar kılımsı olduğunuzdan dolayı size çok teşekkür ederiz. Bu ürün, itina ile yürütülükte Avrupa yönetmeliklerine göre (EN 60598) üretilmiş, kontrol edilmiş ve ambalajlanmıştır. Lütfen ambalajın içindekileri dikkatlice çıkarınız. Lütfen aldiktan hemen sonra teslimat kapsamında bulunan bütün parçaların eksiksiz olup olmadıklarını ve nakliye hasarlarının mevcut olup olmadıklarını kontrol ediniz. Herhangi bir reklamasyonun söz konusu olması halinde lütfen vakit geçirmeksizin yetkili satıcınıza başvurunuz. Farklı şekilde belirtilmediği süre sizlere ürünlerimiz için iki yıl garanti veriyoruz ancak aşınma parçaları dışında ürünler için aydınlatma maddeleri garanti dışıdır. LeuchtenDirekt lambalarıyla ilgili herhangi bir sorun yaşamamanız durumunda, lütfen doğrudan servis destek hattımıza başvurun: Telefon: +49 2922-97 21 92 90, Faks: +49 29 22-97 21 92 99 veya E-posta: kundenservice@LeuchtenDirekt.com oder www.LeuchtenDirekt.com

Önemli uyarılar:

Lütfen bu kullanma talimatını montaj yapmadan ve kullanmaya başlamadan önce dikkatlice okuyunuz. Burada ürünün kullanımına ilişkin önemli bilgiler bulacaksınız. Gerekli olması halinde tamamlayıcı montaj talimatnamelerini de dikkate alınız. Bu kullanma talimatını bilgi almak amacıyla her zaman başvurabileceğiniz için ya da yedek parça siparişleri için muhafaza ediniz. Bu ürün bir oyuncak değildir ve o nedenle de çocuklardan uzak tutulması gerekmektedir! Ürün bir adaptörle birlikte teslim edilmişse, sadece bu adaptörle birlikte çalıştırılmalıdır.

Uyarılar:

Üretici firma olarak bizim, usulüne uygun olmayan montaj ve amacına uygun olmayan kullandığınız doğabilecek hasarlardan sorumlu tutulmamız mümkün değildir. Ürünün kurulum ve işletiminde ulusal ve uluslararası elektrik emniyet yönetmeliklerini dikkate alınması gerekmektedir. Ürünün elektrik bağlantısı, sadece yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yapılabilir. Lambanın kurulumundan önce ve kurulum esnasında mutlaka gerilimsiz olması gerekmektedir. Montaj esnasında kabloların hasar görmemesine dikkat ediniz. Sadece belirtilmiş olan ve izin verilen ampulleri kullanınız. Halojen ampullere soğuk durumda olsalar bile asla çıplak elle dokunmayınız (örneğin hav bırakmayan ve yağı olmayan bir ampul). Aydınlatılacak alan bölgelelere asgari mesafeye mutlaka riayet edilmesi gerekmektedir (bkz. lamba etiketi). Bakım çalışmalarında ve ampul değiştirilirken lambanın mutlak soğuk durumda olması ve gerilimsiz hale getirilmesi gerekmektedir.

Bakım uyarıları:

Lambanın değerini düzenli bakım yapmak suretiyle koruyunuz. Hafif kirler, nemli ve yumuşak bir bezle silinebilirler. Temizleme maddelerinin lamba sathını tahrip etmeyecek nitelikte olmasına dikkat edilmesi gerekmektedir. Lütfen sadece normal yumuşak ve çözücü içermeyen temizleme maddelerini kullanınız. Kesinlikle çiziçi ve aşındırıcı temizleme maddeleri, aseton (oje çıkartıcı) veya klor bazlı temizleme maddeleri kullanmayınız. Temizleme maddesinin lamba sathından kalıntı bırakmayacak şekilde tamamen temizlenmesi gerekmektedir.

İşaret açıklaması:

- LED'e dokunmayın!
 - Koruma sınıfı I: Lamba, koruyucu topraklama iletkenine sahip bulunmaktadır. Koruyucu topraklama iletkeninin koruyucu topraklama iletkeni klemensine bağlanması mecburidir!
 - Koruma sınıfı II: Bu lamba özel izolasyonludur ve koruyucu topraklama iletkenine bağlanamaz!
 - Koruma sınıfı III: Bu lamba, emniyet transformatoründe işletim içindir (maks. 42V)!
 - Aydınlatılacak bölgelere asgari mesafe (m cinsinden)!
- IP44** IP44: Su puskürmesine karşı korumalı!
- Sadece iç mekanlar için uygundur!
- Yerinden çıkan her koruyucu kapak yenilenmelidir!
- Sadece kendinden korumalı, "self-shielded" olarak adlandırılan ampulleri kullanın.
- Ürünün, geçerli şartlar ve normlar ile uyumlu olduğuna dair üreticinin CE teyidi.

Uyarılar:

Yeniden şarj edilemeyen nitelikte olan piller şarj edilemezler! Aynı olmayan pillerini veya yeni ve kullanılmış pilleri birlikte kullanılmayınız! Sadece tavsiye edilen pilleri ya da bunlara eşdeğer pilleri kullanınız! Pilleri yerleştirirken doğru kutupta konulmalarına dikkat ediniz! Uzun süre kullanılmaması halinde pilleri çıkarınız! PİL temas yerlerine kısa devre yaptırmayınız! Bu aşırı ısınmaya veya yangına sebebiyet verebilir! Pilleri ateşe atmeyiniz!

Tasfiye uyarıları:

Tükennmiş pilleri ilgili düzenlemelere uygun olarak bertaraf etmek, tüketici olarak yasal sorumluluğunuzdur! Üzeri çarpı işaretli çöp konteyneri simgesine sahip bu piller, ev atığıyla birlikte atılmamalıdır! Pillerinizi, bölgedeki genel atık pil toplama noktalarına veya aynı tür pillerin satıldığı mağazalara bırakabilirsiniz. Bu ürün geri dönüşürü lebilir değerli hammaddeler içerir. Bu nedenle ürünün lütfen bölgenizdeki bir atık toplama noktasına teslim edin.

Bağlantı klemenslerinin ismi:

PE oder = yeşil/sarı= Koruyucu topraklama iletkeni
N = mavi = Nötr iletken
L = siyah (kahverengi) = Faz

Bağlantı kabloları:

Tip X Bağlantı kablosunun hasarlı olması halinde, bu bir (elektronik malzemeler satan dükkanlardan satın alınabilecek) kablo ile değiştirilebilir.

Tip Y Tehlikelerden kaçınmak için hasarlı bir bağlantı kablosu sadece bir elektrik teknisyeni tarafından değiştirilebilir.

Tip Z Bu bağlantı kablosu değiştirilmemiş; kablounun hasarlı olması halinde ürün hurdaya çıkarılmalıdır.

UA

Ми дуже вдячні Вам за те, що Ви вирішили придбати наш продукт. Його було вироблено, випробувано і упаковано з належною ретельністю у відповідності до діючих європейських норм (EN 60598). Будь ласка, обережно дістаньте вміст упаковки. Одразу ж після отримання перевірте, будь ласка, наявність усіх складових комплекту поставки, також перевірте вміст упаковки на наявність пошкоджень від транспортування. Якщо є причини для претензій, будь ласка, негайно зверніться до Вашого спеціалізованого дилера. На нашу продукцію ми надаємо вам, якщо не зазначене інше, два роки гарантії, з якої виключені джерела світла як швидкозношувані деталі. У разі виникнення проблем зі світлинками «LeuchtenDirekt» звертайтеся, будь ласка, безпосередньо на гарячу лінію – Телефон: +49 2922-97 21 92 90, факс: +49 29 22-97 21 92 99 або ел. пошта: kundenservice@LeuchtenDirekt.com або www.LeuchtenDirekt.com

Важливі зауваження:

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію до встановлення і до того, як почнете користуватися продуктом. Ви отримаєте важливі вказівки стосовно користування ним. При необхідності зверніть увагу на додаткові інструкції щодо встановлення. Зберігайте цю інструкцію для інформації та замовлення запасних деталей. Цей продукт не є іграшкою і тому непридатний для дітей! Якщо прилад постачається з мережним блоком живлення, слід використовувати прилад лише з цим мережним блоком живлення.

Попереджувальні зауваження:

Ми як виробники не несемо відповідальності за шкоду, якої було завдано внаслідок некаваліфікованого встановлення та неналежного користування приладом. Під час встановлення та експлуатації необхідно дотримуватися вітчизняних та міжнародних правил техніки безпеки при роботі з електрообладнанням. Підключення до електропостачання має виконуватися лише авторизованим спеціалістом. До встановлення та під час нього світлинки ні в якому разі не повинен знаходитися під напругою. Під час встановлення подбайте про непошкодження проводів. Використовуйте лише вказані та допустимі освітлювальні елементи. Ніколи не торкайтеся галогенових освітлювальних елементів – навіть в охолодженому стані – незахищеними руками (використовуйте для цього, наприклад, неворсисті і нежирну сукнину). Обов'язковим є дотримання мінімальної відстані до освітлюваних поверхней (наклейка на світлинку). При виконанні робіт з догляду за світлинкою та здійсненні заміни освітлювального елемента обов'язково необхідно, щоб світлик охолов і не був під напругою.

Вказівки щодо догляду:

Здійсніть регулярний догляд за світлинкою, тим самим зберігаючи його вартість. Легкі забруднення можна видалити м'якою зволоженою сукниною. Слід звертати увагу на те, щоб миючі засоби не ушкоджували поверхню. Будь ласка, використовуйте тільки традиційні неагресивні миючі засоби, які не містять розчинників. Ніколи не використовуйте чистильні засоби, ацетон (рідину для зняття лаку з нігтів) або миючі засоби на основі хлору. Після робіт з догляду миючий засіб слід без залишку видалити зі світлинки.

Пояснення позначень:

- Не торкатися світлодіодів!
 - Клас захисту I: У цьому світлинку передбачено захисний провід (заземлення). Захисний провід необхідно під'єднати до клеми захисного проводу!
 - Клас захисту II: У цьому світлинку передбачено особливу ізоляцію, і його не можна під'єднувати до захисного проводу!
 - Клас захисту III: Цей світлик призначений для експлуатації із запобіжним трансформатором (макс. 42В)!
 - Найменша відстань до освітлюваних поверхней (в метрах)!
- IP44** IP44: Захист від бризок води!
- Лише для внутрішніх приміщень!
- Будь-який захисний кожух, який лопнув, підлягає заміні!
- Використовувати освітлювальні прилади лише з захистом від іскор, з так званим самоекрануванням!
- Сертифікація CE від виробника підтверджує, що продукт відповідає чинним стандартам і нормативам.

Попереджувальні зауваження:

Неможна заряджати батареї, непризначені для повторної підзарядки! Також неможна використовувати різні батареї різних типів або нові і уживані батареї! Використовуйте тільки рекомендовані батареї або батареї такого самого типу! Під час встановлення батарей дотримуйтеся полярності! При тривалому невикористанні виймайте батареї з приладу! Не закорочуйте контакти батарей! Це може призвести до сильного нагрівання або пожежі! Не кидайте батареї у вогонь!

Вказівки щодо усунення відходів:

За законом ви, як користувач, зобов'язані утилізувати використані акумуляторні батареї належним чином або здати! Акумуляторні батареї з позначенням у вигляді перекресленого контейнера для збору сміття, не можна утилізувати разом з побутовим сміттям! Ви можете здати акумуляторні батареї у муніципальні приймальні пункти або у місця продажу акумуляторних батарей такого типу. Даний продукт містить цінну сировину, яка може використовуватися у виробництві повторно, тому слід здавати цей продукт у муніципальні приймальні пункти.

Назви клем для підключення:

PE або = зелено-жовтий = захисний провід (заземлення)
N = синій = нульовий провід
L = чорний (коричневий) = фаза

Проводи підключення:

Тип X Якщо провід підключення пошкоджено, його можна замінити іншим проводом (який можна придбати в спеціалізованих магазинах електрообладнання).

Тип Y З метою уникнення небезпечки заміна пошкодженого проводу підключення повинна здійснюватися виключно спеціалістом з електрообладнання.

Тип Z Провід підключення не підлягає заміні; якщо провід пошкоджено, продукт необхідно здати на брухт.